

SILVERCREST®



BLENDER SSM 600 B2

FI

TEHOSEKOITIN

Käyttöohje

PL

MIKSER STOJĄCY

Instrukcja obsługi

DE AT CH

STANDMIXER

Bedienungsanleitung

SE

MIXER

Bruksanvisning

LV

BLENDERIS

Lietošanas pamācība

IAN 339532_1910

FI PL LV



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LV

Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Käyttöohje	Sivu	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	19
PL	Instrukcja obsługi	Strona	37
LV	Lietošanas pamācība	Lappuse	55
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	73



Sisällysluettelo

Johdanto	2
Tarkoituksenmukainen käyttö	2
Toimituksen sisältö	2
Laitteen kuvaus	3
Tekniset tiedot	3
Turvallisuusohjeet	4
Purkaminen pakkauksesta	6
Sijoittaminen	6
Käyttö	7
Sekoituskannun täyttäminen ja paikoilleen asettaminen	7
Nopeustason valitseminen	8
Täyttäminen käytön aikana	8
Sekoituskannun irrottaminen	9
Hyödyllisiä huomioita	9
Reseptit	10
Banaanipirtelö	10
Vaniljapirtelö	10
Cappuccino-pirtelö	10
Tropiikki-cocktail	10
Pähkinäsuiklaapirtelö	11
Porkkanapirtelö	11
Viinimarja-cocktail	11
Havaiji-pirtelö	11
Hedelmäinen ananas-mansikka-cocktail	12
Andalusialainen kylmä keitto (gazpacho)	12
Puhdistaminen	13
Sekoituskannun puhdistaminen	13
Moottoriosan puhdistaminen	15
Puhdistamisen jälkeen	15
Säilytys	15
Hävittäminen	16
Kompernass Handels GmbH:n takuu	17
Huolto	18
Maahantuoja	18

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ...

- elintarvikkeiden sekoittamiseen ja soseuttamiseen sekä jääpalojen murskaamiseen
- kotitalouksissa tavanomaisille määriille ja vain yksityiseen kotikäyttöön kuivissa tiloissa.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu ...

- kovien elintarvikkeiden, kuten pähkinöiden, hedelmien kivien, suurten siemenien tai varsien hienontamiseen
- muiden materiaalien kuin elintarvikkeiden työstämiseen
- ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön
- käytettäväksi kosteassa ympäristössä tai ulkona
- kuumien/kiehuvien nesteiden työstämiseen.

Käytä ainoastaan tälle laitteelle tarkoitettuja lisä- ja varaosia. Muut osat eivät välttämättä ole sopivia tai riittävän turvallisia!

Toimituksen sisältö

Tarkasta toimituksen täydellisyys pakkauksen avaamisen jälkeen.



Toimitukseen sisältyvät:

- Moottoriosia, virtajohto ja pistoke
- Sekoituskannu
- Kansi
- Annostelukorkki
- Käyttöohje

Laitteen kuvaus

- 1 Annostelukorkki
- 2 Kansi
- 3 Sekoituskannu
- 4 Leikkuuterä
- 5 Kytkin
- 6 Moottoriosia
- 7 Johtokela
- 8 Asteikko
- 9 Kannen kumitiiviste

Tekniset tiedot

Nimellisjännite	220 - 240 V ~ (vaihtovirta), 50 - 60 Hz
Nimellisteho	600 W
Enimmäistäyttömäärä	1,75 litraa
Suojausluokka	II /  (kaksoiseristys)
LK-aika	3 minuuttia
	Kaikki tämän laitteen osat, jotka ovat kosketuksissa elintarvikkeisiin, ovat elintarvikekelpoisia.

LK-aika (lyhytkäyttöaika) ilmoittaa, kuinka kauan laitetta voidaan käyttää niin, ettei moottori ylikuumene tai vaurioidu. Ilmoitetun lyhytkäyttöajan jälkeen laite on sammutettava, kunnes moottorin lämpötila on jäähtynyt huonelämpötilaa vastaavalle tasolle.

Turvallisuusohjeet

SÄHKÖISKUN VAARA!

- ▶ Älä koskaan upota moottoriosaa, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muihin nesteisiin.
- ▶ Käytä laitetta ainoastaan kuivissa tiloissa. Älä koskaan käytä sitä ulkona tai kosteissa olosuhteissa.
- ▶ Pidä huolta siitä, ettei virtajohto kastu tai altistu kosteudelle käytön aikana. Vedä virtajohto siten, ettei se jää kiinni tai vaurioidu muulla tavalla.
- ▶ Anna vialliset pistokkeet tai virtajohdot heti valtuutetun ammattihenkilöstön tai huoltopalvelun vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.
- ▶ Vedä pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen. Pelkästään virran katkaiseminen ei riitä, koska laitteessa on virtaa niin kauan, kunnes pistoke irrotetaan pistorasiasta.
- ▶ Tarkasta laitteen moitteeton kunto ennen jokaista käyttöker-taa. Laitetta ei saa käyttää, jos siinä on havaittu vaurioita, erityisesti moottoriosassa tai sekoituskannussa.
- ▶ Irrota pistoke välittömästi pistorasiasta, jos havaitset epäta-vallista ääntä tai hajua tai toimintahäiriön.

VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Älä koskaan työnnä kättäsi sekoituskannuun, etenköän laitteen ollessa käynnissä. Terät ovat erittäin teräviä!
- ▶ Älä avaa kantta, kun laite on käytössä.
- ▶ Älä jätä käynnissä olevaa laitetta valvomatta, jotta voit vaaratilanteessa reagoida välittömästi.

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Älä koskaan työnnä ruokailu- tai sekoitusvälineitä sekoituskannuun, kun laite on käynnissä. On olemassa huomattava loukkaantumisvaara, jos ne koskettavat erittäin nopeasti pyöriviä teriä!
- ▶ Lapsia on valvottava ja varmistettava, etteivät he pääse leikkimään laitteella.
- ▶ Älä käytä laitetta muihin kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuihin käyttötarkoituksiin.
- ▶ Laitteen väärinkäyttö voi aiheuttaa loukkaantumisia.
- ▶ Laite on irrotettava sähköverkosta aina, kun sitä ei valvota, sekä ennen kokoamista, purkamista ja puhdistamista.
- ▶ Lapset eivät saa käyttää laitetta.
- ▶ Laite ja sen liitäntäjohto on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- ▶ Henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- ▶ Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- ▶ Ole varovainen käyttäessäsi laitetta. Terät ovat erittäin teräviä!
- ▶ Ole varovainen, kun tyhjennät sekoituskannua! Terät ovat erittäin teräviä!
- ▶ Ole varovainen puhdistatessasi laitetta! Terät ovat erittäin teräviä!
- ▶ Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta, ennen kuin vaihdat lisäosia tai kosket käytön aikana liikkuviin osiin.

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Varmista, että tehosekoitin on kytketty pois päältä, ennen kuin nostat sekoituskannun pois moottoriosalta!
- ▶ Käytä sekoituskannua vain mukana toimitetun moottoriosan kanssa!

HUOMIO! ESINEVAHINGOT!

- ▶ Älä käytä laitetta suorassa auringonpaisteessa tai lämpöä tuottavien laitteiden läheisyydessä.
- ▶ Älä koskaan täytä sekoituskannuun kiehuvia nesteitä tai erittäin kuumia elintarvikkeita! Anna niiden ensin jäähtyä kädenlämpöiseksi!
- ▶ Älä koskaan käynnistä laitetta tyhjänä, eli kun sekoituskannuun ei ole täytetty aineksia.

Purkaminen pakkauksesta

- Poista laitteesta kaikki pakkausmateriaalit ja suojakalvot. Säilytä pakkaus, jotta voit varastoida laitteen suojattuna tai lähettää sen suojattuna esimerkiksi korjaukseen varten.
- Ennen kuin käytät laitetta, varmista, että laite, virtajohto ja pistoke sekä kaikki laitteen osat ja lisävarusteet ovat ehjiä.
- Puhdista kaikki osat huolellisesti ennen tehosekoittimen ensimmäistä käyttöä (katso kohta "Puhdistaminen").

Sijoittaminen

Sen jälkeen, kun olet puhdistanut kaikki osat kohdassa "Puhdistaminen" kuvatulla tavalla:

- Sijoita laite siten, että...
 - virtajohto kulkee takapuolella olevan aukon läpi
 - pistoke on helposti saatavilla, jotta se on helppo irrottaa pistorasiasta vaaratilanteessa
 - se seisoo tukevasti ja liukumatta ja että imukupit ottavat kiinni alustaan, jotta laite ei kaadu tärinässään
 - virtajohto ei ulotu työskentelyalueelle eikä sitä voida vetää vahingossa niin, että laite kaatuu.

Käyttö

⚠ VAROITUS!

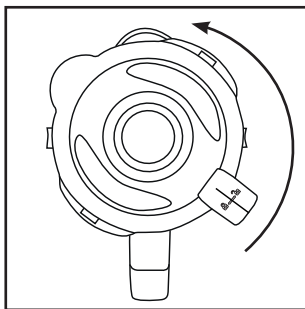
- Moottori sammuu heti, kun sekoituskannu ③ irrotetaan moottoriosasta ⑥ tai kansi ② avataan. Silloin saattaa jäädä huomaamatta, että laite on edelleen päällä. Moottori käynnistyy silloin heti, kun sekoituskannu ③ laitetaan takaisin paikalleen tai kansi ② suljetaan.

Toimi siksi seuraavasti:

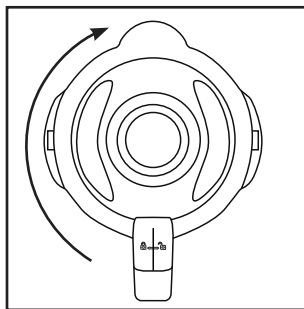
- Työnnä pistoke pistorasiaan vasta, kun sekoituskannu ③ on asetettu paikalleen valmiiksi täytettynä ja suljettuna.
- Varmista aina ennen sekoituskannun paikalleen asettamista, että laite on kytketty pois päältä tai että pistoke on irrotettu pistorasiasta.
- Kytke laite ensin pois päältä, irrota pistoke ja odota, kunnes moottori on pysähtynyt, ennen kuin irrotat sekoituskannun ③ tai avaat kannen ②.

Sekoituskannun täyttäminen ja paikoilleen asettaminen

- 1) Pyöritä sekoituskannua ③ vastapäivään, kunnes sekoituskannun kahvan alapuolella oleva nuoli ▼ on symbolin ☞ kohdalla. Irrota sekoituskannu ③ moottoriosasta ⑥ suoraan ylöspäin.
- 2) Pyöritä kantta ② niin kauan vastapäivään symbolin ☞ suuntaan (ks. kuva 1), kunnes voit nostaa sen pois.
- 3) Täytä sekoituskannu ③.
- 4) Paina kansi ② hieman kallellaan jälleen tiiviisti sekoituskannun ③ päälle. Sulje kansi ② pyörittämällä sitä myötäpäivään symbolin ☞ kohdalle, kunnes se lukittuu kuuluvasti (ks. kuva 2). Varmista, että sekoituskannun ③ kaatonokka on suljettu. Moottori käynnistyy vain, kun kansi ② on tiiviisti paikoillaan.



Kuva 1



Kuva 2

- 5) Paina sen jälkeen annostelukorkki ❶ vasteeseen asti kannessa olevaan aukkoon.
- 6) Aseta valmiiksi täytetty ja suljettu sekoituskannu ❸ moottoriosalle ❹.
Käytä apuna moottoriosassa ❹ olevia syvennyksiä ja varmista, että sekoituskannussa ❸ oleva nuoli ▼ osoittaa ↷-symbolia. Pyöritä sekoituskannua ❸ myötäpäivään symbolin ↷ kohdalle, kunnes se lukittuu kuuluvasti. Moottori käynnistyy vain, kun sekoituskannu ❸ on tiiviisti paikoillaan.

Nopeustason valitseminen

Kun sekoituskannu ❸ on valmiiksi täytetty ja kunnolla kiinni moottoriosassa ❹, voit käynnistää laitteen.

Käännä kytkin ❺ kohtaan ...

■ Taso 1 – 3

nestemäisille tai suhteellisen kiinteille elintarvikkeille, sekoittamiseen ja soseuttamiseen

■ Taso 3 – 5

kiinteämmille elintarvikkeille tai hienontamiseen

■ Ice Crush/Clean

lyhyeen, voimakkaaseen tehokäyttöön, esimerkiksi jääkuutioiden murskaamiseen tai laitteen puhdistamiseen. Kytkin ❺ ei jää tähän asentoon, jotta moottori ei pääse ylikuormittumaan. Pidä siksi kytkintä ❺ vain lyhyesti tässä asennossa.

HUOMAUTUS

- ▶ Täytä sekoituskannuun ❸ enintään 180 g jääpaloja. Muuten laite ei murskaa jääpaloja parhaalla mahdollisella tavalla.

Täyttäminen käytön aikana

⚠ VAROITUS!


- ▶ Jos haluat täyttää kannuun jotakin laitteen ollessa käynnissä, avaa sitä tarkoitusta varten oleva annostelukorkki ❶. Älä missään tapauksessa avaa kantta ❷.
- ▶ Älä koskaan työnnä aterimia tai sekoitusvälineitä sekoituskannuun ❸, kun laite on käynnissä. On olemassa huomattava loukkaantumisvaara, jos ne koskettavat erittäin nopeasti pyörivää leikkuuterää ❹!

Kun haluat täyttää kannuun jotakin käytön aikana, ...

- 1) irrota annostelukorkki ❶ kannesta ❷
- 2) lisää ainekset kulhoon
- 3) paina sen jälkeen annostelukorkki ❶ takaisin kannessa olevaan aukkoon.

Sekoituskannun irrottaminen

Kun täytettyjen elintarvikkeiden työstäminen on lopetettu:

- 1) Käännä kytkin **5** aina ensin pois-asentoon ("0") ja irrota pistoke pistorasiasta.
- 2) Odota, että moottori on pysähtynyt, ennen kuin irrotat sekoituskannun **3** moottoriosasta **6**. Pyöritä sitä varten sekoituskannua **3** vastapäivään, kunnes sekoituskannun kahvan alapuolella oleva nuoli ▼ on symbolin  kohdalla. Irrota sekoituskannu **3** moottoriosasta **6** suoraan ylöspäin.

Hyödyllisiä huomioita

- Kiinteitä aineksia soseuttaessasi saat parhaan lopputuloksen, kun lisäät ainekset sekoituskannuun **3** vähitellen pienissä erissä, sen sijaan, että täyttäisit suuren määrän yhdellä kerralla.
- Kun työstät kiinteitä aineksia, leikkaa ne pieniksi paloiksi (2 - 3 cm).
- Nestemäisiä aineksia sekoittaessasi aloita ensin pienellä nestemäärällä. Lisää nestettä vähitellen kannen aukon kautta.
- Asettamalla kätesi käyvän, suljetun tehosekoittimen päälle, voit estää laitetta tärisemästä.
- Kiinteiden tai erittäin paksujen elintarvikkeiden sekoittamisessa voi olla hyvä käyttää Ice Crush/Clean -tasoa, jotta leikkuuterä **4** ei jumitu.

HUOMAUTUS

- ▶ Älä käytä laitetta ruokasuolan, hienosokerin tai valkoisen kidesokerin hienontamiseen, esimerkiksi tomusokerin valmistamiseen.

Reseptit

Banaanipirtelö

- 2 banaania
- n. 2 rkl sokeria
(banaanien kypsyydestä riippuen ja oman maun mukaan)
- ½ l maitoa
- 1 rutistus sitruunamehua

Kuori banaanit ja sekoita ne tasolla 2. Lisää vähitellen maito, sitten sokeri ja sitruunamehu. Sekoita niin kauan, kunnes tuloksena on tasainen seos. Tarjoile pirtelö jääkylmänä.

Vaniljapirtelö

- ¼ l maitoa
- 250 g vaniljajäätelöä
- 125 g jääkuutioita
- 1 ½ tl sokeria

Murskaa jääkuutiot tasolla Ice Crush/Clean. Täytä sitten loput ainekset tehosekoittimeen. Sekoita aineksia tasolla 2, kunnes seos on tasaista.

Cappuccino-pirtelö

- 65 ml kylmää espressoa (tai erittäin vahvaa kahvia)
- 65 ml maitoa
- 15 g sokeria
- 65 g vaniljajäätelöä
- 100 g jääkuutioita

Murskaa jääkuutiot tasolla Ice Crush/Clean. Kaada joukkoon espresso, maito ja sokeri. Sekoita kaikki tasolla 2, kunnes sokeri on liennut. Lisää lopuksi vaniljajäätelö ja sekoita lyhyesti tasolla 1.

Tropiikki-cocktail

- 125 ml ananasmehua
- 60 ml papaijamehua
- 50 ml appelsiinimehua
- ½ pieni tölkki persikoita mehussa
- 125 g jääkuutioita

Murskaa jääkuutiot tasolla Ice Crush/Clean. Laita kaikki ainekset sekoittimeen ja sekoita tasolla 3.

Pähkinäsuklaapirtelö

- ½ l maitoa
- 200 g pähkinäsuklaataahnaa
- 1 pallo vaniljajäätelöä
- 50 ml kermaa

Sekoita kaikki ainekset sekoittimessa tasolla 3, kunnes seos on tasaista.

Porkkanapirtelö

- 300 ml omenamehua
- 500 ml porkkanamehua
- 4 rkl öljyä (vehnänalkio- tai rapsiöljyä)
- 4 rkl sitruunamehua
- inkiväärijuuhetta
- pippuria

Kaada omenamehu, öljy ja sitruunamehu sekoittimeen ja sekoita tasolla 2. Lisää sitten porkkanamehu ja sekoita tasolla 2. Mausta pirtelö inkiväärijuuheella ja pippurilla.

Viinimarja-cocktail

- 2 tl hunajaa
- 2 banaania
- ¼ litraa kirnupiimää
- ¼ litraa (mustaa) viinimarjamehua

Laita kaikki ainekset sekoittimeen ja sekoita tasolla 3.

Havaiji-pirtelö

- 4 banaania
- ¼ l ananasmehua
- ½ l maitoa
- 2 rkl hunajaa
- ¼ l rommia

Kuori banaanit ja sekoita ne tasolla 2. Lisää loput ainekset ja sekoita tasolla 1.

Hedelmäinen ananas-mansikka-cocktail

- 250 ml ananasmehua
- 200 g mansikoita
- 300 ml omenamehua
- 4 jääkuutiota

Pese mansikat ja poista kanta. Murskaa jääkuutiot tasolla Ice Crush/Clean. Soseuta mansikat tasolla 2. Lisää loput ainekset ja sekoita kaikki tasolla 1.

Andalusialainen kylmä keitto (gazpacho)

- ½ kurkku
- 1 pihvitomaatti
- 1 vihreä paprika
- ½ sipuli
- 1 valkosipulin kynsi
- ½ vehnäsämpylä
- ½ tl suolaa
- 1 tl punaviinietikkaa
- 1 rkl oliiviöljyä

Leikkaa vihannekset noin 2 cm:n kokoisiksi paloiksi. Laita sekoittimeen ensin tomaatinpalat ja sen jälkeen kurkku. Soseuta ne tasolla 3. Lisää loput ainekset ja soseuta/sekoita kaikki tasolla 3, kunnes keitto on tasaista. Tarjoile leivän kanssa.

HUOMAUTUS

- ▶ Emme vastaa resepteistä. Kaikki ruoka-aineita ja valmistusta koskevat tiedot ovat ohjeellisia. Voit muokata näitä reseptiehdotuksia henkilökohtaisten kokemustesi mukaan.

HUOMAUTUS

- ▶ Jos kärsit laktoosi-intoleranssista, suosittelemme käyttämään laktoositonta maitoa. Huomaa kuitenkin, että laktoositon maito maistuu hieman makeamalta.

Puhdistaminen

⚠ SÄHKÖISKUN VAARA!

Ennen tehosekoittimen ja sen osien puhdistamista:

- Varmista, että laite on kytketty pois päältä ja pistoke on irrotettu pistorasiasta.



Älä missään nimessä upota moottoriosaa **6** veteen tai muihin nesteisiin. Tämä voi aiheuttaa sähköiskusta johtuvan hengenvaaran, ja laite voi vaurioitua.

- Älä koskaan avaa laitteen koteloa. Jos kotelo avataan, sähköisku voi aiheuttaa hengenvaaran.

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Älä koskaan irrota leikkuuterää **4**, äläkä koske sekoituskannun sisälle **3**. Leikkuuterä **4** on erittäin terävä!

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

- Älä käytä liuotainaineita tai hankaavia aineita muovipinnoille, ne voivat vaurioitua.

Sekoituskannun puhdistaminen

- Puhdista sekoituskannu **3** vain pitkävärtisellä astianpesuharjalla, jotta et loukkaa itseäsi leikkuuterään **4**.
- Puhdista annostelukorkki **1** ja kansi **2** miedossa saippuavedessä. Varmista, että kumitiiviste **3** on oikein paikoillaan, ennen kuin käytät kanta **2** uudelleen.

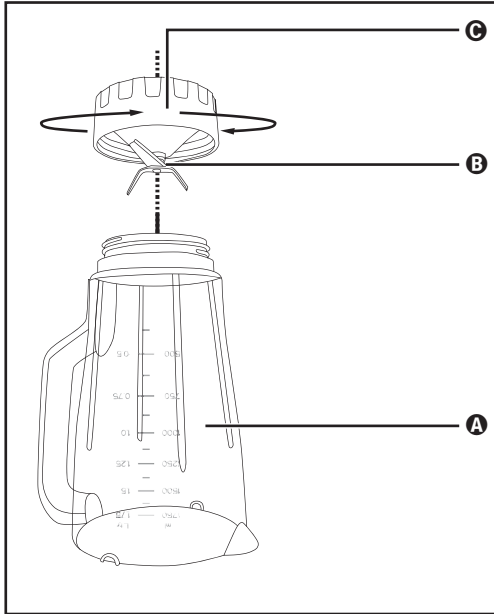
HUOMAUTUS



Voit pestä kannen **2**, annostelukorkin **1** ja sekoituskannun **3** leikkuuterineen **4** myös astianpesukoneessa.


- Kun puhdistat tehosekoittimen välittömästi käytön jälkeen, saavutat useimmissa tapauksissa riittävän hygieenisen lopputuloksen seuraavasti: Täytä sekoituskannuun **3** 750 ml vettä ja tipauta joukkoon muutama tippa mietoa astianpesuvainetta. Sulje kansi **2** ja aseta sekoituskannu **3** moottoriosan **6** päälle. Työnnä pistoke pistorasiaan ja käynnistä laite muutaman kerran Ice Crush/Clean -käyttö niin, että leikkuuterä **4** pyörii vedessä suurimmalla pyörimisnopeudella. Huuhtelee sen jälkeen sekoituskannu **3** runsaalla puhtaalla vedellä niin, että kaikki astianpesuainejäämät poistuvat.

- Jotta pinttynyt lika irtocaisi paremmin, voit irrottaa sekoituskannun ③ alemman muoviosan leikkuuterineen ④ sekoituskannun ③ ylemmästä muoviosasta:



Kuva 3

- Ⓐ ylempi muoviosa
Ⓑ terä
Ⓒ alempi muoviosa

- 1) Irrota sekoituskannu ③ moottoriosasta ⑥. Jotta asento olisi tukevampi, poista kansi ② pyörittämällä sitä niin kauan vastapäivään symbolin  suuntaan (ks. kuva 1), kunnes voit vetää kannen pois ylöspäin.
- 2) Käännä laite ylösalaisin ja pyöritä sekoituskannun ③ alemmaa muoviosaa ④ vastapäivään, kunnes se on irrotettavissa sekoituskannun ③ ylemmästä muoviosasta ⑤ (ks. kuva 3).

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Ole varovainen terien ④ kanssa. Ne ovat erittäin teräviä.
Loukkaantumisvaara!

- 3) Puhdista molemmat osat perusteellisesti miedossa astianpesuainovedessä.

HUOMAUTUS



Voit pestä sekoituskannun **3** ylemmän muoviosan **A** ja leikkuuterän **4** sekä alemman muoviosan **C** myös astianpesukoneessa.

- 4) Kuivaa kaikki osat huolellisesti, ennen kuin kokoat laitteen uudelleen.
- 5) Aseta sekoituskannun **3** alempi muoviosa **C** takaisin sekoituskannun **3** ylemmään muoviosaan **A** ja pyöritä se kiinni myötöpäivään.

Moottoriosan puhdistaminen

- 1) Käytä kuivaa tai tarvittaessa kevyesti kostutettua liinaa laitteen pintojen puhdistamiseen.
- 2) Tarkasta jokaisella puhdistuskerralla, etteivät likajäämät estä sekoituskannun **3** kiinnityskohdassa olevan kosketuskytkimen toimintaa. Jos et onnistu puhdistamaan mahdollisia jäämiä paperipalan kulmalla, ota yhteyttä asiakaspalveluun. Älä missään tapauksessa käytä tähän tarkoitukseen kovaa esinettä. Se saattaa vaurioittaa kosketuskytkintä.
- 3) Poista mahdolliset epäpuhtaudet moottoriosan **6** alapinnalta ainoastaan kuivalla liinalla ja sudilla. Varmista, ettei mitään pääse laitteeseen tuuletusaukkojen kautta.

Puhdistamisen jälkeen

Anna kaikkien osien kuivua kunnolla, ennen kuin kokoat tehosekoittimen ja käytät sitä uudelleen.

Säilytys

- 1) Jos tehosekoitin on pidempään käyttämättä, puhdista se perusteellisesti (ks. kohta "Puhdistaminen").
- 2) Kiedo virtajohto moottoriosan **6** pohjassa olevan johtokelan **7** ympärille.
- 3) Säilytä tehosekoitin viileässä, kuivassa paikassa.

Hävittäminen

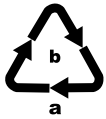


Älä missään nimessä hävitä laitetta tavallisen kotitalousjätteen seassa. Tämä tuote on eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU alainen.

Anna laite valtuutetun jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätehuoltolaitoksen hävitettäväksi. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltolaitokseen.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.



Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät, ja lajittele ne tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava:

1–7: muovit,
20–22: paperi ja pahvi,
80–98: komposiittimateriaalit.



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin kierrätyspisteisiin.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvinä osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 12345) tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 123456.

Huolto

FI

Huolto Suomi

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 339532_1910

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Inledning	20
Föreskriven användning	20
Leveransens innehåll	20
Beskrivning	21
Tekniska data	21
Säkerhetsanvisningar	22
Uppackning	24
Uppställning	24
Användning	25
Montera och fylla mixerbehållaren	25
Välja hastighet	26
Fylla på under driften	26
Ta av mixerbehållaren	27
Matnyttiga tips	27
Recept	28
Bananshake	28
Vaniljshake	28
Cappucinoshake	28
Tropisk drink	28
Nötnougatshake	29
Morotsshake	29
Svartavinbärsdrink	29
Hawaiishake	29
Fruktdrink med ananas och jordgubbar	30
Kall andalusisk soppa (gazpacho)	30
Rengöring	31
Rengöra mixerbehållaren	31
Rengöra motorblocket	33
Efter rengöringen	33
Förvaring	33
Kassering	34
Garanti från Kompernass Handels GmbH	35
Service	36
Importör	36

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten är endast avsedd...

- för att blanda, mosa och röra ihop livsmedel samt för att krossa is (så kallad "crush-funktion"),
- för livsmedel i de mängder som förekommer i privata hushåll. Produkten är endast avsedd för privat bruk i torra utrymmen.

Den här produkten är inte avsedd för att...

- hacka sönder hårda livsmedel som t ex nötter, kärnor, stora korn eller stjälkar,
- bearbeta andra material än livsmedel,
- användas yrkesmässigt eller industriellt,
- användas i fuktig miljö eller utomhus,
- bearbeta het/kokande vätska.

Använd endast de tillbehör och reservdelar som är avsedda för produkten. Andra tillbehör kanske inte passar eller uppfyller säkerhetskraven!

Leveransens innehåll

Kontrollera att leveransen är komplett när du packat upp produkten.



Leveransen innehåller:

- Motorblock med strömkabel och kontakt
- Mixer
- Lock
- Doseringskopp
- Bruksanvisning

Beskrivning

- ❶ Doseringskopp
- ❷ Lock
- ❸ Mixerbehållare
- ❹ Kniv
- ❺ Brytare
- ❻ Motorblock
- ❼ Kabelhållare
- ❽ Skala
- ❾ Gummitätning till locket

Tekniska data

Nominell spänning	220 – 240 V ~ (växelström), 50 – 60 Hz
Nominell effekt	600 W
Max. påfyllningsmängd	1,75 liter
Skyddsklass	II /  (dubbel isolering)
Kontinuerlig drifttid	3 minuter
	Alla delar av den här produkten som kommer i kontakt med livsmedel är godkända för livsmedel.

Den kontinuerliga drifttiden anger hur länge produkten kan användas i sträck utan att motorn överhettas och skadas. När den angivna tiden har gått måste produkten stängas av och får inte sättas på igen förrän motorn har svalnat till rumstemperatur.

Säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING! RISK FÖR ELCHOCK

- ▶ Försäkra dig om att motorblocket, kabeln eller kontakten inte kan hamna i vatten eller andra vätskor.
- ▶ Produkten får endast användas i torra utrymmen, aldrig utomhus eller i fuktig miljö.
- ▶ Akta så att kabeln inte blir våt eller fuktig när du använder den. Lagg den så att den inte kan klämmas eller skadas på annat sätt.
- ▶ Låt omedelbart en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst byta ut skadade kontakter och kablar för att undvika olyckor.
- ▶ Dra genast ut kontakten ur uttaget när du använt produkten färdigt. Det räcker inte att bara stänga av den, eftersom det finns spänning kvar i produkten så länge kontakten sitter i uttaget.
- ▶ Kontrollera alltid att produkten är i felfritt skick innan du använder den. Du får inte använda produkten om du upptäcker några skador, i synnerhet på motorblocket eller mixerbehållaren.
- ▶ Dra genast ut kontakten om det uppstår konstiga ljud eller ovanlig lukt eller om du märker att något annat är fel.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Stick aldrig in händerna i mixerbehållaren, särskilt inte när produkten arbetar. Knivens delar är mycket vassa!
- ▶ Öppna inte locket när produkten arbetar.
- ▶ Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den arbetar så att du kan reagera direkt om det uppstår en farlig situation.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Stick aldrig in bestick, köksredskap eller liknande föremål i mixerbehållaren när produkten arbetar. Det finns risk för allvarliga personskador om föremålet kommer i kontakt med den snabbt roterande kniven!
- ▶ Se noga till så att barnen inte leker med produkten.
- ▶ Missbruka inte produkten genom att använda den för andra ändamål än de som anges i den här anvisningen.
- ▶ Om produkten används på fel sätt finns risk för personskador.
- ▶ Bryt alltid strömförbindelsen till produkten när den inte hålls under uppsikt, när den tas isär, sätts ihop eller rengörs.
- ▶ Produkten får inte användas av barn.
- ▶ Produkten och dess anslutningsledning ska hållas på avstånd från barn.
- ▶ Den här produkten får användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- ▶ Barn får inte leka med produkten.
- ▶ Var försiktig när du hanterar produkten. Knivarna är mycket vassa!
- ▶ Var försiktig när du tömmer mixerbehållaren! Knivarna är mycket vassa!
- ▶ Var försiktig när du rengör produkten! Knivarna är mycket vassa!
- ▶ Stäng av produkten och dra ut kontakten ur uttaget innan du byter tillbehör eller tar i några delar som rör sig under driften.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Kontrollera alltid att mixern är avstängd innan du lyfter av den från motorblocket!
- ▶ Använd endast mixerbehållaren tillsammans med medföljande motorblock!

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Använd inte produkten i direkt solljus eller i närheten av värmealstrande produkter.
- ▶ Fyll aldrig mixerbehållaren med kokande vätskor eller mycket heta livsmedel! Låt dem svalna till ljustemperatur först!
- ▶ Sätt aldrig på produkten med tom mixerbehållare, dvs. utan ingredienser.

Uppackning

- Ta bort allt förpackningsmaterial och all skyddsfolie från produkten. Spara förpackningen och använd den för att förvara produkten säkert eller skicka in den för t ex reparation.
- Innan du börjar använda produkten ska du försäkra dig om att produkten, strömkabeln, kontakten och alla tillbehör och delar är oskadda.
- Rengör alla delar noga innan du börjar använda mixern (se kapitel Rengöring).

Uppställning

När du rengjort alla delar så som beskrivs under Rengöring:

- Ställ produkten så att...
 - strömkabeln kan dras genom utskärningen på baksidan,
 - kontakten är lättåtkomlig så att den snabbt kan dras ut i nödsituationer,
 - produkten står stadigt och säkert så att sugpropparna fäster och hindrar den från att välta av vibrationerna,
 - strömkabeln inte hamnar i arbetsområdet där man kan råka dra i den av misstag så att produkten välter.

Användning




⚠ VARNING!

- Motorn stängs av så snart mixerbehållaren ③ lyfts av från motorblocket ⑥ eller locket ② öppnas. Då kan man lätt glömma att produkten fortfarande är påkopplad. Motorn startar då plötsligt så snart man sätter tillbaka mixerbehållaren ③ eller locket ② igen.

Därför:

- Stick inte in kontakten i uttaget förrän den fyllda och stängda mixerbehållaren ③ står på motorblocket.
- Försäkra dig alltid om att produkten är avstängd eller kontakten dragits ut innan mixerbehållaren placeras på motorblocket.
- Stäng först av produkten, dra sedan ut kontakten och vänta tills motorn stannat innan du tar av mixerbehållaren ③ eller öppnar locket ②.

Montera och fylla mixerbehållaren

- 1) Vrid mixerbehållaren ③ motsols tills pilen ▼ under mixerbehållarens handtag hamnar ovanför läge . Lyft mixerbehållaren ③ rakt uppåt för att ta av den från motorblocket ⑥.
- 2) Ta av locket ② genom att vrida det motsols mot läge  (se bild 1) tills det lossnar och kan tas av.
- 3) Fyll mixerbehållaren ③.
- 4) Sätt sedan tillbaka locket ② med samma förskjutning på mixerbehållaren ③ och tryck fast det. Stäng locket ② genom att vrida det medsols till läge  tills det klickar fast (se bild 2). Kontrollera att mixerbehållarens ③ pip är stängd. Motorn startar bara om locket ② sluter helt tätt.

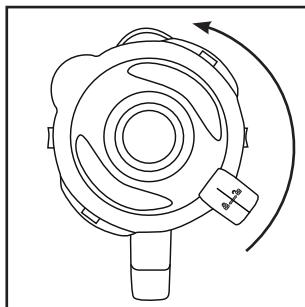


Bild 1

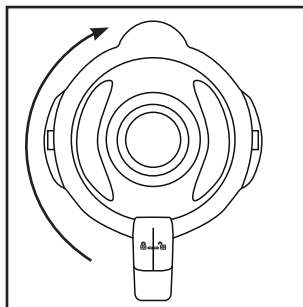


Bild 2

- 5) Tryck in doseringskoppen ❶ i öppningen på locket tills det tar stopp.
- 6) Sätt den fyllda och stängda mixerbehållaren ❸ på motorblocket ❹. Använd då utskärningarna på motorblocket ❹ och kontrollera att pilen ▼ på mixerbehållaren ❸ pekar mot symbolen ↻. Vrid mixerbehållaren ❸ medsols till läge ❷ tills den klickar fast. Motorn startar bara om mixerbehållaren ❸ sluter tätt mot motorblocket.

Välja hastighet

När mixerbehållaren ❸ är fylld och ordentligt stängd och står på motorblocket ❹ kan du koppla på produkten.

Sätt brytaren ❺ på ...

- **läge 1 – 3**
för flytande eller halvfasta livsmedel, för att blanda, mosa och röra ihop
- **läge 3 – 5**
för fastare livsmedel eller för att hacka
- **läge Ice Crush/Clean**
för kort, kraftig pulsdrift, t ex för att krossa is eller för rengöring. Brytaren ❺ låser inte fast i detta läget för att motorn inte ska överbelastas. Håll därför bara brytaren ❺ kvar i det här läget en kort stund.

OBSERVERA

- ▶ Fyll mixerbehållaren ❸ med max 180 g isbitar. Annars krossas isen inte ordentligt.

Fylla på under driften

⚠ VARNING!

- ▶ Om du ska fylla på något när produkten arbetar får du bara använda doseringskoppen ❶ som är avsedd för detta ändamål. Öppna absolut inte locket ❷.
- ▶ Stick aldrig in bestick, köksredskap eller liknande föremål i mixerbehållaren ❸ när produkten är arbetar. Det finns risk för allvarliga personskador om föremålet kommer i kontakt med den snabbt roterande kniven ❹!

För att kunna fylla på ingredienser när produkten arbetar...

- 1) Dra ut doseringskoppen ❶ ur locket ❷.
- 2) Fyll på ingredienserna.
- 3) Tryck sedan in doseringskoppen ❶ i öppningen på locket igen.

Ta av mixerbehållaren

När allt som ligger i behållaren är färdigmixat:

- 1) Sätt alltid först brytaren **5** på läge 0 och dra sedan ut kontakten.
- 2) Vänta tills motorn stannat innan du lyfter av mixerbehållaren **3** från motorblocket **6**. Vrid mixerbehållaren **3** motsols tills pilen ▼ under behållarens handtag hamnar ovanför läge **6**. Lyft mixerbehållaren **3** rakt uppåt för att ta av den från motorblocket **6**.

Matnyttiga tips

- För att få bra resultat när man mosar fastare livsmedel tillsätter du lite i taget i mixerbehållaren **3** istället för att lägga i allt på en gång.
- Skär först upp fasta ingredienser i mindre bitar (2 – 3 cm).
- Börja alltid med en liten mängd när du ska mixa flytande ingredienser. Tillsätt sedan mer vätska efter hand genom öppningen i locket.
- Lägg handen ovanpå den stängda mixern för att stabilisera den när den arbetar.
- För att röra ihop fasta eller mycket tjockflytande livsmedel kan man med fördel använda funktionen Ice Crush/Clean för att kniven **4** inte ska fastna.

OBSERVERA

- ▶ Använd inte produkten för att finmala salt eller socker. Försök t ex inte att göra florsocker.

Recept

Bananshake

- 2 bananer
- ca 2 matskedar socker (beroende på hur mogna bananerna är och personlig smak)
- ½ l mjölk
- 1 stänk citronsaft

Skala bananerna och mosa dem på steg 2. Tillsätt mjölken lite i taget, sedan sockret och citronsaften. Mixa allt tills vätskan blir slät. Serveras väl kyld.

Vaniljshake

- ¼ l mjölk
- 250 g vaniljglass
- 125 g isbitar
- 1 ½ tesked socker

Krossa isbitarna på läge Ice Crush/Clean. Tillsätt resten av ingredienserna i mixerbehållaren. Mixa allt på läge 2 tills vätskan blir slät.

Cappucinoshake

- 65 ml kall espresso (eller mycket starkt kaffe)
- 65 ml mjölk
- 15 g socker
- 65 g vaniljglass
- 100 g isbitar

Krossa isbitarna på läge Ice Crush/Clean. Tillsätt espresso, mjölk och socker. Mixa allt på läge 2 tills sockret smält. Tillsätt till sist vaniljglassen och mixa snabbt på steg 1.

Tropisk drink

- 125 ml ananasjuice
- 60 ml papayajuice
- 50 ml apelsinjuice
- ½ liten burk persikor i spad
- 125 g isbitar

Krossa isbitarna på läge Ice Crush/Clean. Häll alla ingredienser i mixerbehållaren och mixa på steg 3.

Nötnougatshake

- ½ l mjölk
- 200 g nötnougatcreme
- 1 kula vaniljglass
- 50 ml grädde

Blanda allt till en jämn smet i mixern på steg 3.

Morotsshake

- 300 ml äppeljuice
- 500 ml morotsjuice
- 4 matskedar olja (vetegrodds- eller rapsolja)
- 4 matskedar citronsaft
- Ingefärspulver
- Peppar

Häll äppeljuice, olja och citronsaft i mixerbehållaren och mixa på steg 2. Tillsätt sedan morotsjuicen och mixa allt på steg 2. Smaka av med ingefära och peppar.

Svartavinbärdrink

- 2 teskedar honung
- 2 bananer
- ¼ l kärnmjölk
- ¼ liter svartvinbärssaft

Häll alla ingredienser i mixerbehållaren och mixa på steg 3.

Hawaiiishake

- 4 bananer
- ¼ liter ananasjuice
- ½ liter mjölk
- 2 msk honung
- ¼ liter rom

Skala bananerna och mosa dem på steg 2. Tillsätt sedan övriga ingredienser och mixa allt på steg 1.

Fruktdrink med ananas och jordgubbar

- 250 ml ananasjuice
- 200 g jordgubbar
- 300 ml äppeljuice
- 4 isbitar

Skölj och rensa jordgubbarna. Krossa isbitarna på läge Ice Crush/Clean. Mosa dem på steg 2. Tillsätt sedan övriga ingredienser och mixa allt på steg 1.

Kall andalusisk soppa (gazpacho)

- ½ gurka
- 1 biffomat
- 1 grön paprika
- ½ lök
- 1 vitlöksklyfta
- ½ fralla
- ½ tesked salt
- 1 tesked rödvinsvinäger
- 1 matsked olivolja

Skär upp grönsakerna i ca 2 cm stora bitar. Lägg först tomatbitarna och sedan gurkan i mixern. Mosa dem på steg 3. Tillsätt sedan övriga ingredienser och mosa/blanda allt på steg 3 tills soppan blir slät. Servera soppan med bröd.

OBSERVERA

- ▶ Vi tar inget ansvar för resultatet när du använder våra recept. Alla ingredienser och angivelser är riktlinjer. Prova dig fram och anpassa recepten efter dina erfarenheter.


OBSERVERA

- ▶ Vi rekommenderar laktosfri mjölk till laktosintoleranta personer. Tänk då på att laktosfri mjölk är lite sötare än vanlig mjölk.

Rengöring

⚠ VARNING! RISK FÖR ELCHOCK!

Innan mixern och dess delar rengörs:

- ▶ Försäkra dig om att den är avstängd och att kontakten dragits ut.
-  Motorblocket **6** får absolut inte doppas ned i vatten eller andra vätskor. Då finns risk för livsfarliga elchocker och skador på produkten.
- ▶ Öppna aldrig produktens hölje. Om höljet öppnas finns risk för livsfarliga elchocker.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Demontera aldrig kniven **4** och stoppa aldrig in handen i mixerbehållaren **3**. Kniven **4** är mycket vass!

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Använd inga lösningsmedel eller slipande medel på plastytorna, då kan de bli förstörda.

Rengöra mixerbehållaren

- Rengör bara mixerbehållaren **3** med en långskaftad diskborste så att du inte skadar dig på kniven **4**.
- Diska doseringskoppen **1** och locket **2** för hand i vatten och mildt diskmedel. Kontrollera om gummitätningen **9** sitter som den ska innan du sätter på locket **2** igen.

OBSERVERA



Locket **2**, doseringskoppen **1** och mixerbehållaren **3** med kniven **4** kan också diskas i maskin.

- Om den rengörs direkt efter användningen blir mixerbehållaren för det mesta tillräckligt ren på följande sätt:
Fyll mixerbehållaren **3** med 750 ml vatten och tillsätt några droppar mildt diskmedel. Stäng locket **2** och placera mixerbehållaren **3** på motorblocket **6**. Sätt sedan kontakten i uttaget och tryck några gånger på Ice Crush/Clean så att kniven **4** plöjer genom vattnet på högsta varvtal. Skölj sedan ur mixerbehållaren **3** med rikligt med rent vatten så att alla rester av diskmedel försvinner.

- Om smutsen inte lossnar kan den undre plastdelen på mixerbehållaren ③ där kniven ④ sitter tas av från mixerbehållarens ③ övre plastdel:

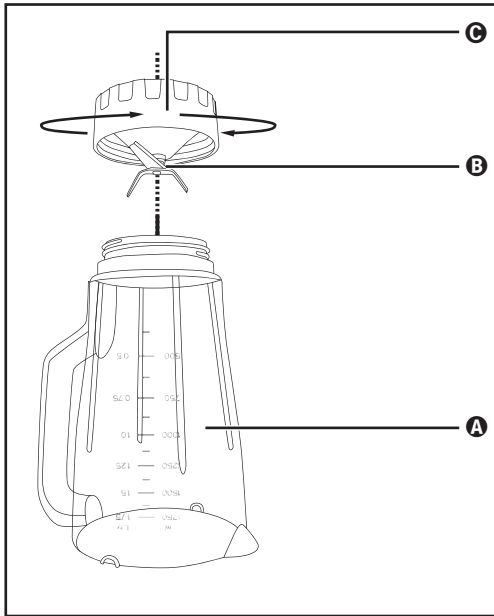



Bild 3

- Ⓐ Övre plastdel
- Ⓑ Kniv
- Ⓒ Undre plastdel

- 1) Ta av mixerbehållaren ③ från motorblocket ⑥. Ta av locket ② genom att vrida det motsols mot läge  (se bild 1) tills det lossnar och kan tas av för att öka stabiliteten.
- 2) Vänd på produkten och vrid den undre plastdelen ③ på mixerbehållarens ③ motsols så att den kan tas loss från mixerbehållarens ③ överdel ① (se bild 3).

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Var försiktig när du handskas med knivens delar ③. De är mycket vassa. Risk för personskador!

- 3) Rengör de båda delarna noga i vatten med mildt diskmedel.

OBSERVERA



Mixerbehållarens ③ övre plastdel ④ och kniven ④ med den undre plastdelen ⑤ kan också diskas i maskin.

- 4) Torka av alla delar noga innan du monterar ihop dem igen.
- 5) Sätt tillbaka mixerbehållarens ③ undre plastdel ⑤ på mixerbehållarens ③ övre plastdel ④ och skruva ihop dem ordentligt genom att vrida medsols.

Rengöra motorblocket

- 1) Använd en torr eller möjligtvis något fuktig trasa för att rengöra ytan.
- 2) Kontrollera alltid att det inte är stopp i kontaktbrytaren i mixerbehållarens ③ fäste. Om det inte går att få bort smutsen därifrån med hörnet av ett pappersark ska du kontakta kundtjänst. Använd absolut inga hårda föremål, då kan kontaktbrytaren skadas.
- 3) Använd bara en torr trasa eller en pensel för att ta bort smuts från motorblockets ⑥ undersida. Akta så att inget kommer in igenom ventilationsöppningarna när produkten rengörs.

Efter rengöringen

Låt alla delar bli riktigt torra innan du sätter ihop mixern igen.

Förvaring

- 1) Rengör mixern noga om du inte ska använda den på länge (se kapitel Rengöring).
- 2) Linda upp strömkabeln på kabelhållaren ⑦ på undersidan av motorblocket ⑥.
- 3) Förvara mixern på ett svalt, torrt ställe.

Kassering

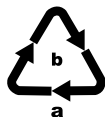


Produkten får absolut inte kastas bland det vanliga hushållsavfallet. Den här produkten faller under det europeiska direktivet 2012/19/EU.

Lämna in produkten till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen och dela ev. upp dem därefter så att du kan sopsortera dem rätt. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:

1-7: Plast,

20-22: Papper och kartong,

80-98: Komposit.



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 123456.

Service

SE **Service Sverige**
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

FI **Service Suomi**
Tel.: 09 4245 3024
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 339532_1910

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Spis treści

Wprowadzenie	38
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	38
Zakres dostawy	38
Opis urządzenia	39
Dane techniczne	39
Wskazówki bezpieczeństwa	40
Rozpakowanie	42
Ustawianie	42
Obsługa	43
Napełnianie i montowanie przystawki miksującej	43
Wybór stopnia prędkości	44
Napełnianie podczas pracy	44
Zdejmowanie przystawki miksującej	45
Przydatne wskazówki	45
Przepisy	46
Shake bananowy	46
Shake waniliowy	46
Shake Cappucino	46
Koktajl tropikalny	46
Shake z kremem nugatowo-orzechowym	47
Shake marchewkowy	47
Koktajl porzeczkowy	47
Shake po hawajsku	47
Owocowy koktajl ananasowo-truskawkowy	48
Chłodnik andaluzyjski (Gazpacho)	48
Czyszczenie	49
Czyszczenie przystawki miksującej	49
Czyszczenie bloku silnika	51
Po zakończeniu czyszczenia	51
Przechowywanie	51
Utylizacja	52
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	53
Serwis	54
Importers	54

Wprowadzenie

Gratulujemy Ci zakupu naszego urządzenia.

Jest to produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji urządzenia. Przed przystąpieniem do użytkowania produktu zapoznaj się z wszystkimi wskazówkami obsługi i bezpieczeństwa. Używaj produkt zgodnie z opisem i w podanych obszarach użytkowania. W razie przekazania produktu następnej osobie, nie zapomnij dołączyć również instrukcji obsługi.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do ...

- miksowania, przecierania i mieszania produktów spożywczych oraz kruszenia kostek lodu,
- przetwarzanie wyłącznie ilości na domowe potrzeby i do użytku prywatnego w suchych pomieszczeniach.

Do czego nie jest przeznaczone to urządzenie ...

- rozdrabnianie twardych części produktów spożywczych, takich jak np. orzechy, pestki, duże ziarna lub łodygi,
- przetwarzanie materiałów innych niż produkty spożywcze,
- zastosowanie do celów komercyjnych lub przemysłowych,
- użytkowanie w wilgotnym otoczeniu lub na wolnym powietrzu,
- przygotowywanie gorących/gotujących się płynów.

Używaj wyłącznie części zamiennych i akcesoriów przeznaczonych do tego urządzenia. Inne części mogą być niewystarczająco dopasowane lub niebezpieczne!

Zakres dostawy



Po rozpakowaniu urządzenia sprawdź, czy w zestawie znajdują się wszystkie części. Zakres dostawy obejmuje:

- blok silnika, z kablem i wtyczką sieciową
- przystawka miksująca
- pokrywka
- przykrywka otworu wlotowego
- instrukcja obsługi

Opis urządzenia

- 1 przykrywka otworu wlotowego
- 2 pokrywka
- 3 przystawka miksująca
- 4 nóż tnący
- 5 przełącznik
- 6 blok silnika
- 7 schowek na kabel zasilający
- 8 skala
- 9 Uszczelka gumowa pokrywki

Dane techniczne

Napięcie nominalne	220 - 240 V ~ (prąd przemienny), 50 - 60 Hz
Moc znamionowa	600 W
Maksymalne napełnienie	1,75 l
Klasa ochronności	II /  (podwójna izolacja)
Czas pracy ciągłej	3 minuty
	Wszystkie części tego urządzenia mające kontakt z żywnością, są do tego odpowiednio przystosowane.

Czas pracy ciągłej określa, jak długo można używać urządzenia bez zagrożenia. Podczas pracy ciągłej urządzenie należy wyłączyć i odczekać aż do całkowitego ostygnięcia silnika.

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Upewnij się, że blok silnika, kabel sieciowy ani wtyczka nie są zanurzone w wodzie ani innej cieczy.
- ▶ Korzystaj z urządzenia wyłącznie w suchych pomieszczeniach, nigdy na wolnym powietrzu ani w wilgotnych pomieszczeniach.
- ▶ Zwróć uwagę, czy kabel w trakcie użytkowania urządzenia nie był wilgotny ani mokry. Kabel układać w taki sposób, aby nie został on zakleszczony lub uszkodzony w inny sposób.
- ▶ Naprawę uszkodzonej wtyczki lub kabla sieciowego zleć niezwłocznie wykwalifikowanemu personelowi lub serwisowi klienta.
- ▶ Po zakończeniu używania należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Samo wyłączenie urządzenia nie wystarczy, gdyż jest ono nadal podłączone do napięcia sieci, dopóki wtyczka sieciowa znajduje się w gniazdku.
- ▶ Przed każdym użyciem sprawdź stan urządzenia. Nie wolno używać urządzenia w przypadku widocznych uszkodzeń, w szczególności jeśli uszkodzenia dotyczą bloku silnika lub przystawki miksującej.
- ▶ W przypadku stwierdzenia nietypowych odgłosów pracy urządzenia lub zauważenia usterek jak najszybciej wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

⚠ ZAGROŻENIE ODNIESIENIEM OBRAŻEŃ!

- ▶ Nigdy nie wkładaj ręk do przystawki miksującej, szczególnie podczas pracy urządzenia. Noże są bardzo ostre!
- ▶ Nigdy nie otwieraj pokrywy, gdy urządzenie znajduje się w trakcie pracy.
- ▶ Nie wolno pozostawiać żelazka parowego bez nadzoru, gdy jest podłączone do sieci.

⚠ ZAGROŻENIE ODNIESIENIEM OBRAŹEN!

- ▶ W czasie pracy urządzenia nigdy nie wkładaj do przystawki miksującej sztućców ani żadnych przyrządów do mieszania. Występuje poważne niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń gdy włożone przedmioty dotkną obracających się z dużą prędkością noży.
- ▶ Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- ▶ Nie używaj urządzenia do innych celów niż opisane w tej instrukcji.
- ▶ Nieprawidłowe użycie urządzenia powoduje niebezpieczeństwo powstania obrażeń.
- ▶ Przy braku nadzoru oraz przed montażem, złożeniem, rozłożeniem lub czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego.
- ▶ Dzieci nie mogą posługiwać się urządzeniem.
- ▶ Urządzenie oraz jego kabel zasilający należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ To urządzenie może być używane przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/ lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.
- ▶ Nie można pozwolić dzieciom na zabawę urządzeniem.
- ▶ Zachowaj ostrożność podczas posługiwania się urządzeniem. Ostrza są bardzo ostre!
- ▶ Podczas opróżniania pojemnika do miksowania zachowaj ostrożność! Ostrza są bardzo ostre!
- ▶ Podczas czyszczenia urządzenia zachowaj ostrożność! Ostrza są bardzo ostre!
- ▶ Zanim zaczniesz zmieniać akcesoria lub dotkniesz części, które w trakcie pracy urządzenia się poruszają, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę sieciową z gniazda.

⚠ ZAGROŻENIE ODNIESIENIEM OBRAŻEŃ!

- ▶ Należy się upewnić, aby mikser był zawsze wyłączony, zanim zacznie zdejmować się przystawkę miksującą z bloku silnika!
- ▶ Przystawkę miksującą należy używać wyłącznie z dołączonym do niej blokiem silnika.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nigdy nie używaj urządzenia w obszarze bezpośredniego działania promieni słonecznych ani oddziaływania ciepłego przez urządzenia wytwarzające ciepło.
- ▶ Nigdy nie wlewaj do przystawki miksującej wrzących płynów! Najpierw odczekaj, aż ostygną.
- ▶ Nigdy nie używaj urządzenia bez uprzedniego dodania składników, np. bez składników w końcówce miksującej.

Rozpakowanie

- Zdejmij z urządzenia wszystkie elementy opakowania lub folie ochronne. Zachowaj opakowanie w celu bezpiecznego przechowywania urządzenia lub umożliwienia jego odesłania, np. w razie naprawy.
- Zanim przystąpisz do korzystania z urządzenia upewnij się, czy urządzenie, w tym jego kabel sieciowy z wtyczką oraz wszystkie akcesoria i elementy wyposażenia nie uległy uszkodzeniu.
- Przed pierwszym użyciem miksera starannie wymyj wszystkie elementy (zobacz „Czyszczenie”).

Ustawianie

Po wyczyszczeniu wszystkich części, jak opisano w rozdziale „Czyszczenie”:

- Jak należy ustawić urządzenie, ...
 - by kabel sieciowy wychodził przez otwór z tyłu,
 - wtyczka musi się znajdować w łatwo dostępnym miejscu, by móc ją szybko wyciągnąć z gniazdka w razie wystąpienia niebezpieczeństwa.
 - aby stało ono stabilnie na podstawie i możliwe było przyssanie się przyssawek uniemożliwiających w ten sposób przewrócenie się urządzenia po wystąpieniu drgań.
 - kabel sieciowy nie może sięgać do obszaru roboczego, ponieważ przypadkowe pociągnięcie za kabel mogłoby spowodować przewrócenie urządzenia.

Obsługa

⚠ OSTRZEŻENIE!

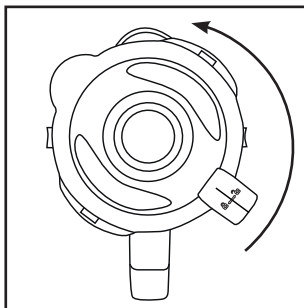
- Silnik wyłącza się, gdy tylko przystawka miksująca ❸ zostanie zdjęta z bloku silnika ❹ lub po otwarciu pokrywy ❷. W związku z tym można przeoczyć, że maszyna pozostaje w dalszym ciągu włączona. Silnik uruchamia się wtedy nagle, gdy tylko przystawka miksująca ❸ zostanie zamontowana lub ponownie zamknie się pokrywę ❷.

Dlatego:

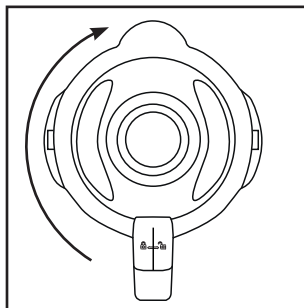
- Podłączaj wtyczkę do gniazdka dopiero wtedy, gdy przystawka miksująca ❸ będzie do końca zapelniona i założona z zamknięciem.
- Zawsze przed przystąpieniem do zamontowania upewnij się, że urządzenie jest wyłączone lub wtyczka wyciągnięta z gniazdka.
- Najpierw wyłącz urządzenie, wyciągnij wtyk sieciowy i odczekaj do pełnego zatrzymania silnika, zanim zdejmiesz przystawkę miksującą ❸ lub otworzysz pokrywę ❷.

Napełnianie i montowanie przystawki miksującej



- 1) Nakręć przystawkę miksującą ❸ obracając ją w lewo, aż strzałka ▼ pod uchwytem przystawki miksującej znajdzie się nad pozycją ↷. Zdejmij przystawkę miksującą ❸ prosto z bloku silnika ❹.
- 2) Zdemontuj pokrywę ❷, obracając ją na tyle w lewo w kierunku pozycji ↷ (patrz rys. 1), aż będzie można ją zdjąć do góry.
- 3) Napełnij przystawkę miksującą ❸.
- 4) Wciśnij z przesunięciem pokrywę ❷ ponownie na przystawkę miksującą ❸. Zamknij pokrywę ❷, obracając ją w prawo w pozycję ↶ aż się zatrzaśnie w słyszalny sposób (patrz rys. 2). Upewnij się, że dziobek do wylewania przystawki miksującej ❸ jest zamknięty. Silnik uruchomi się tylko wtedy, gdy pokrywka ❷ jest dokładnie założona.



Rys. 1



Rys. 2

- 5) Włóż przykrywkę otworu wlotowego ❶ w otwór przykrywki i obróć ją dokręcając w prawo.
- 6) Załóż napełnioną i zamkniętą przystawkę miksującą ❸ na blok silnika ❹. W tym celu użyj otworów na bloku silnika ❹ i upewnij się, że strzałka ▼ na przystawce miksującej wskazuje na symbol . Obróć przystawkę miksującą ❸ w prawo, w pozycję , aż się słyszalnie zatrzaśnie. Silnik uruchomi się tylko wtedy, gdy przystawka miksująca ❸ zostanie dokładnie założona.

Wybór stopnia prędkości

Gdy przystawka miksująca ❸ jest napełniona i całkowicie zamknięta i znajduje się na bloku silnika ❹, można włączyć urządzenie.

Ustaw przełącznik ❺ na ...

■ Stopień 1 – 3

do płynnych i średniostwardych produktów spożywczych, do mieszania, przecierania i ubijania

■ Stopień 3 – 5

do stałych produktów spożywczych lub do rozdrabniania

■ Stopień Ice Crush/Clean

do krótkotrwałej, intensywnej pracy impulsowej, np. do kruszenia kostek lodu lub do czyszczenia. Przełącznik prędkości ❺ nie blokuje się w tym położeniu, żeby nie powodować nadmiernego przeciążania silnika. Z tego powodu przełącznik prędkości ❺ przytrzymaj chwilę w tym położeniu.

WSKAZÓWKA

- ▶ W przystawce miksującej ❸ mieści się maksymalnie 180 g kostek lodu. Urządzenie nie przerobi optymalnie większej ilości kostek lodu.

Napełnianie podczas pracy

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ By uzupełnić składniki podczas pracy, należy to wykonywać wyłącznie przez przewidzianą do tego przykrywkę otworu wlotowego ❶. Nigdy nie otwieraj pokrywki ❷.
- ▶ Nigdy nie wkładaj do przystawki miksującej ❸ sztućców ani żadnych przyrządów do mieszania podczas pracy urządzenia. Występuje poważne niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń gdy włożone przedmioty dotkną obracających się z dużą prędkością noży tnących ❹.

Uzupełnianie produktów podczas pracy urządzenia, ...

- 1) Wyciągnij przykrywkę otworu wlotowego ❶ z pokrywki ❷.
- 2) Dodaj składniki.
- 3) Następnie wciśnij przykrywkę otworu wlotowego ❶ ponownie w otwór w pokrywce.

Zdejmowanie przystawki miksującej

Po zakończeniu obróbki napełnionych produktów spożywczych:

- 1) Ustawiaj zawsze najpierw przełącznik ❸ w położeniu wyłączonym („0”) i następnie wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda.
- 2) Odczekaj najpierw do pełnego zatrzymania silnika, zanim zdejmiesz przystawkę miksującą ❸ z bloku silnika ❹. W tym celu obróć przystawkę miksującą ❸ obracając ją w lewo, aż strzałka ▼ pod uchwytem przystawki miksującej znajdzie się nad pozycją ↗. Zdejmij przystawkę miksującą ❸ prosto z bloku silnika ❹.

Przydatne wskazówki

- Aby podczas przecierania stałych składników osiągnąć lepsze wyniki, należy dodawać je do przystawki miksującej ❸ po kolei w małych porcjach, zamiast wkładania jednorazowo sporej ilości.
- Podczas obróbki składników stałych, należy pokroić je na drobniejsze kawałki (2 – 3 cm).
- Podczas miksowania składników płynnych miksowanie należy rozpocząć przede wszystkim z nieznaną ilością płynu. Następnie należy dodawać coraz więcej płynu przez otwór w pokrywie.
- Przykładając rękę do górnej części zamkniętego miksera można skutecznie usztywnić urządzenie.
- Przy mieszaniu twardych lub gęstych produktów przydatne może być użycie trybu Ice Crush/Clean, aby zapobiec zablokowaniu się noża tnącego ❹.

WSKAZÓWKA

- Nie używaj urządzenia do rozdrabniania soli ani do robienia cukru pudru z cukru rafinowanego lub cukru białego.

Przepisy

Shake bananowy

- 2 banany
- około 2 łyżek cukru
(w zależności od stopnia dojrzałości bananów i własnych preferencji smakowych)
- ½ litra mleka
- 1 pryśnięcie soku z cytryny

Banany obieramy ze skórki i miksujemy na 2 stopniu prędkości. Stopniowo dodajemy mleko, następnie cukier i sok z cytryny. Całość miksujemy dotąd, aż powstanie jednorodny napój. Shake podajemy mocno zmrożony.

Shake waniliowy

- ¼ litra mleka
- 250 g lodów waniliowych
- 125 g kostek lodu
- 1 ½ łyżeczki cukru

Kostki lodu kruszymy na stopniu Ice Crush/Clean. Dodajemy pozostałe produkty do miksera. Miksujemy wszystko na stopniu 2, aż powstanie jednolity płyn.

Shake Cappucino

- 65 ml zimnej kawy Espresso (lub bardzo mocnej zwykłej kawy)
- 65 ml mleka
- 15 g cukru
- 65 g lodów waniliowych
- 100 g kostek lodu

Kostki lodu kruszymy na stopniu Ice Crush/Clean. Dodajemy kawę Espresso, mleko i cukier. Całość miksujemy na 2 stopniu, aż cukier się rozpuści. Na końcu dodajemy lody waniliowe i miksujemy przez chwilę na 1 stopniu.

Koktajl tropikalny

- 125 ml soku ananasowego
- 60 ml soku z papai
- 50 ml soku pomarańczowego
- ½ mała puszka brzoskwiń z sokiem
- 125 g kostek lodu

Kostki lodu kruszymy na stopniu Ice Crush/Clean. Wkładamy wszystkie składniki do miksera i całość mieszamy na stopniu 3.

Shake z kremem nugatowo-orzechowym

- ½ litra mleka
- 200 g kremu nugatowo-orzechowego
- 1 gałka lodów waniliowych
- 50 ml śmietany

Wszystkie składniki mieszamy w mikserze na stopniu 3, aż do powstania jednorodnego napoju.

Shake marchewkowy

- 300 ml soku jabłkowego
- 500 ml soku marchwiowego
- 4 łyżki oleju (z kielków pszenicznych lub rzepakowego)
- 4 łyżki soku z cytryny
- Imbir w proszku
- Pieprz

Sok jabłkowy, olej i sok z cytryny umieszczamy w mikserze i wszystko mieszamy na 2 stopniu. Następnie dolewamy soku marchwiowego i mieszamy dalej na 2 stopniu. Shake doprawiamy imbirem w proszku i pieprzem.

Koktajl porzeczkowy

- 2 łyżeczki miodu
- 2 banany
- ¼ litra maślanki
- ¼ litra soku porzeczkowego (z czarnych porzeczek)

Wkładamy wszystkie składniki do miksera i całość mieszamy na 3 stopniu.

Shake po hawajsku

- 4 banany
- ¼ litra soku ananasowego
- ½ litra mleka
- 2 łyżki stołowe miodu
- ¼ litra rumu

Banany obieramy ze skórki i miksujemy na 2 stopniu prędkości. Dodajemy pozostałe składniki i całość mieszamy na 1 stopniu.

Owocowy koktajl ananasowo-truskawkowy

- 250 ml soku ananasowego
- 200 g truskawek
- 300 ml soku jabłkowego
- 4 kostki lodu

Truskawki myjemy i oddzielamy szypułki. Kostki lodu kruszymy na stopniu Ice Crush/Clean. Miksujemy na 2 stopniu. Następnie dodajemy pozostałe składniki i całość miksujemy na 1 stopniu.

Chłodnik andaluzyjski (Gazpacho)

- ½ ogórka
- 1 mięsisty pomidor
- 1 zielona papryka
- ½ cebula
- 1 ząbek czosnku
- ½ butki pszennej
- ½ łyżeczki soli
- 1 łyżeczka czerwonego octu winnego
- 1 łyżka oliwy z oliwek

Warzywa kroimy na kawałki o wielkości 2 cm.

Do miksera wkładamy najpierw pomidory, a następnie ogórki. Warzywa miksujemy na 3 stopniu. Dodajemy pozostałe składniki i miksujemy/mieszamy całość na 3 stopniu, aż do uzyskania jednorodnej konsystencji zupy. Chłodnik podajemy z chlebem.

WSKAZÓWKA

- ▶ Przepisy bez gwarancji. Wszystkie składniki i dane o przygotowaniu są wartościami orientacyjnymi. Uzupełnij niniejsze przepisy własnymi dodatkami.


WSKAZÓWKA

- ▶ W przypadku nietolerancji laktozy zalecamy stosowanie mleka bezlaktozowego. Należy przy tym pamiętać, że mleko bezlaktozowe jest nieco słodsze.

Czyszczenie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Przed przystąpieniem do czyszczenia miksera i jego elementów:

- ▶ Upewnij się, czy urządzenie jest wyłączone, a wtyczka sieciowa jest wyjęta z gniazdka.
-  Bloku silnika **6** nie wolno w żadnym wypadku zanurzać w wodzie ani nie narażać w żaden inny sposób na działanie wilgoci. Może stwarzać to niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym i uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Nigdy nie otwieraj obudowy urządzenia. Inaczej zachodzi niebezpieczeństwo wypadku lub śmiertelne niebezpieczeństwo porażenia prądem.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Nigdy nie zdejmuj noży tnących **4** ani nigdy nie wkładaj rąk do przystawki miksującej **3**. Noże tnące **4** są bardzo ostre!

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani środków szorujących do powierzchni z tworzywa sztucznego. Groziłoby to ich uszkodzeniem.

Czyszczenie przystawki miksującej

- Przystawkę miksującą **3** czyść wyłącznie szczotką na długim drążku, by uniknąć dotykania noży tnących **4** rękoma.
- Umyj przykrywkę otworu wlotowego **1** i pokrywkę **2** w łagodnym roztworze wody z mydłem. Upewnij się, że gumowa uszczelka **9** jest prawidłowo osadzona, zanim ponownie użyjesz pokrywki **2**.

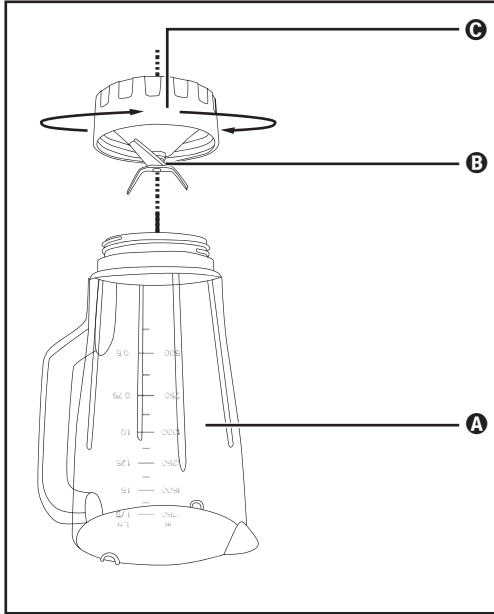
WSKAZÓWKA



Pokrywkę **2**, przykrywkę otworu wlotowego **1** oraz przystawkę miksującą **3** z nożem tnącym **4** można również myć w zmywarce do naczyń.

- Przy zachowaniu zasady mycia miksera bezpośrednio po użyciu, w większości wypadków uzyskuje się dostateczną czystość higieniczną poprzez następującą alternatywę:
Do końcówki miksującej **3** wlej 750 ml wody i dodaj kilka kropel łagodnego płynu do mycia naczyń. Załóż pokrywkę **2** i umieść końcówkę miksującą **3** na bloku silnika **6**. Podłącz wtyczkę do gniazdka sieciowego i kilka razy uruchom urządzenie w trybie Ice Crush/Clean tak, by noże tnące **4** z maksymalną prędkością przepłukały się w wodzie. Następnie końcówkę miksującą **3** przepłucz obficie wodą, aż do usunięcia pozostałości płynu do mycia naczyń.

- Aby łatwiej usuwać trudne do wyczyszczenia zabrudzenia, możesz zdemonstrować dolną część plastikową przystawki miksującej ③ z nożem tnącym ④ z górnej części plastikowej przystawki miksującej ③:



Rys. 3

- Ⓐ górna część plastikowa
- Ⓑ nóż
- Ⓒ dolna część plastikowa

- 1) Zdejmij przystawkę miksującą ③ z bloku silnika ⑤. W celu zapewnienia lepszej stabilności zdemontuj pokrywkę ②, obracając ją na tyle w lewo w kierunku pozycji ↶ (patrz rys. 1), aż będzie można ją zdjąć do góry.
- 2) bróć urządzenie do góry nogami i odkręć plastikową część ③ przystawki miksującej ③ w lewo, aby odłączyć ją od górnej plastikowej części ① przystawki miksującej ③ (patrz rys. 3).

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Zachować ostrożność podczas obchodzenia się z nożami ④! Są one bardzo ostre. Niebezpieczeństwo obrażeń!

- 3) Umyj obie części dokładnie łagodnym roztworem wody z mydłem.

WSKAZÓWKA



Górną część plastikową **A** przystawki miksującej **3** oraz nóż tnący **4** z dolną częścią plastikową **C** można również myć w zmywarce do naczyń.

- 4) Przed montażem osusz wszystkie elementy dokładnie.
- 5) Załóż dolną plastikową część **C** przystawki miksującej **3** ponownie na górną plastikową część **A** przystawki miksującej **3** i obróć ją w prawo, aby dokręcić.

Czyszczenie bloku silnika

- 1) Do czyszczenia używaj suchej lub najwyżej delikatnie zwilżonej szmatki.
- 2) Przy każdym czyszczeniu sprawdź, czy resztki zanieczyszczeń nie blokują przełącznika stykowego w mocowaniu przystawki miksującej **3**. Gdy nie można usunąć kartką papieru ewentualnych zanieczyszczeń w narożnikach, zwrócić się do serwisu. Nigdy nie używaj twardych przedmiotów, ponieważ mogłyby one zniszczyć przełącznik stykowy.
- 3) Ewentualne zabrudzenia pod blokiem silnika **6** usuwaj wyłącznie suchą szmatką lub pędzelkiem. Uważaj, by przez otwory wentylacyjne do środka urządzenia nie przedostały się żadne przedmioty.

Po zakończeniu czyszczenia

Przed złożeniem miksera do ponownego użytku dokładnie wysusz wszystkie elementy.

Przechowywanie

- 1) Jeśli zamierzasz odstawić mikser na dłuższy okres czasu, dokładnie go wyczyść (patrz rozdział „Czyszczenie”).
- 2) Nawiń kabel sieciowy w schowku na kabel zasilający **7** pod blokiem silnika **6**.
- 3) Mikser trzymaj w chłodnym, suchym miejscu.

Utylizacja

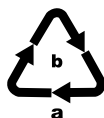


W żadnym przypadku nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:
1-7: tworzywa sztuczne,
20-22: papier i tektura,
80-98: kompozyty.



Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można zutylizować w lokalnych punktach recyklingu.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystąpić nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 123456.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompennass@lidl.pl

IAN 339532_1910

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompennass.com

Satura rādītājs

Ievads	56
Noteikumiem atbilstoša lietošana	56
Piegādes komplekts	56
Ierīces apraksts	57
Tehniskie parametri	57
Drošības norādes	58
Izsaiņošana	60
Uzstādīšana	60
Lietošana	61
Blendēšanas trauka piepildīšana un uzlikšana	61
Ātruma pakāpes izvēle	62
Produktu iepildīšana ierīces darbības laikā	62
Blendēšanas trauka noņemšana	63
Noderīgas norādes	63
Receptes	64
Banānu kokteilis	64
Vaniļas kokteilis	64
Kapučīno kokteilis	64
Tropisko augļu kokteilis	64
Kokteilis ar riekstu un šokolādes krēmu	65
Burkānu kokteilis	65
Upeņu kokteilis	65
Havaju kokteilis	65
Atsvaidzinošs ananāsu un zemeņu kokteilis	66
Andalūzijas aukstā zupa (gaspacho)	66
Tīrīšana	67
Blendēšanas trauka tīrīšana	67
Motora bloka tīrīšana	69
Pēc tīrīšanas	69
Uzglabāšana	69
Utilizēšana	70
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	71
Serviss	72
Importētājs:	72

Ievads

Apsveicam jūs ar jaunas ierīces iegādi! Veicot šo pirkumu, jūs savā īpašumā esat ieguvīši augstvērtīgu produktu. Lietošanas pamācība ir šī produkta sastāvdaļa. Tā satur svarīgus norādījumus par drošību, ierīces lietošanu un uzturēšanu. Pirms produkta lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Lietojiet produktu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādītajām izmantošanas sfērām. Nododot ierīci lietošanā citiem, iedodiet līdzīgi arī visus ierīces dokumentus.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Šī ierīce ir paredzēta vienīgi ...

- pārtikas produktu maisīšanai, blendēšanai un kuļšanai, kā arī ledus kubiņu smalcināšanai (saukta arī par „drupināšanu”),
- tādām pārtikas produktu daudzumiem, kas ir atbilstoši sadzīves vajadzībām, un tikai privātai lietošanai sausās telpās.

Šī ierīce nav paredzēta ...

- cietu pārtikas produktu, piemēram, riekstu, kodolu, lielāka izmēra graudu vai kātu smalcināšanai,
- materiālu, kas nav pārtikas produkti, pārstrādei,
- izmantošanai komerciāliem vai industriāliem mērķiem,
- lietošanai mitrā vidē vai ārpus telpām,
- karstu/vārošu šķidrumu pārstrādei.

Izmantojiet tikai tādas piederumus un rezerves daļas, kas ir piemērotas šai ierīcei. Iespējams, ka citi piederumi nebūs piemēroti vai pietiekami droši šai ierīcei!

Piegādes komplekts



Pēc ierīces izsaiņošanas pārbaudiet, vai ir piegādāti visi ierīces komponenti. Piegādes komplektā ietilpst:

- motora bloks ar tīkla kabeli un kontaktspraudni
- blendēšanas trauks
- vāks
- dozēšanas vāciņš
- lietošanas pamācība

Ierīces apraksts

- 1 dozēšanas vāciņš
- 2 vāks
- 3 blendēšanas trauks
- 4 griezējasmens
- 5 slēdzis
- 6 motora bloks
- 7 kabeļa uztišanas ietvars
- 8 skala
- 9 vāka gumijas blīve

Tehniskie parametri

Nominālais spriegums	220 - 240 V ~ (maiņstrāva), 50 - 60 Hz
Nominālā jauda	600 W
Maks. iepildāmais daudzums	1,75 litri
Aizsardzības klase	II /  (dubultā izolācija)
Īsl. darbības laiks	3 minūtes
	Visas ierīces sastāvdaļas, kuras nonāk saskarē ar pārtiku, ir pārtikas produktiem nekaitīgas.

ĪD laiks (īslaicīgās darbības laiks) norāda, cik ilgi iespējams darbināt ierīci, nepārkarstot un nesabojājoties motoram. Pēc norādītā ĪD laika sasniegšanas ierīcei jāpaliek izslēgtai tik ilgi, līdz motors ir atdzisis līdz istabas temperatūrai.

Drošības norādes

⚠ BĪSTAMI! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENS!

- ▶ Nodrošiniet, ka motora bloks, tīkla kabelis vai kontaktspraudnis nekad netiek iegremdēts ūdenī vai citos šķidrumos.
- ▶ Lietojiet ierīci vienīgi sausās telpās un nekad nelietojiet to ārpus telpām vai mitrā vidē.
- ▶ Raugieties, lai ierīces darbības laikā tīkla kabelis nekad nekļūtu slapjš vai mitrs. Izvietojiet kabeli tā, lai tas nevarētu tikt iespiests vai kā citādi bojāts.
- ▶ Lai izvairītos no apdraudējuma, nekavējoties lūdziet pilnvarotam specializētajam personālam vai klientu apkalpošanas servisam nomainīt bojātu kontaktspraudni vai tīkla kabeli.
- ▶ Pēc ierīces lietošanas vienmēr atvienojiet kontaktspraudni no kontaktligzdas. Ar izslēgšanu vien nepietiek, jo ierīcei joprojām pienāk tīkla spriegums līdz brīdim, kad kontaktspraudnis tiek atvienots no kontaktligzdas.
- ▶ Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai ierīce ir pilnīgā tehniskā kārtībā. Ierīci nedrīkst izmantot, ja tajā ir redzami bojājumi, jo īpaši uz motora bloka vai blendēšanas trauka.
- ▶ Saklausot netipiskus trokšņus vai konstatējot netipisku smaržu, vai pamanot kļūdainu ierīces darbību, nekavējoties atvienojiet kontaktspraudni no kontaktligzdas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS!

- ▶ Nekad nelieciet rokas blendēšanas traukā, jo īpaši ierīces darbības laikā. Asmeņi ir ārkārtīgi asi!
- ▶ Neatveriet vāku, kamēr ierīce darbojas.
- ▶ Neatstājiet ierīci darbojamies bez uzraudzības, lai bīstamā situācijā uzreiz spētu reaģēt.

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS!

- ▶ Ierīces darbības laikā nekad nelieciet blendēšanas traukā galda piederumus vai maisīšanas priekšmetus. Pastāv nopietnu savainojumu gūšanas risks, tiem saskaroties ar rotējošajiem asmeņiem!
- ▶ Bērnus nedrīkst atstāt bez uzraudzības, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.
- ▶ Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav minēti šajā pamācībā.
- ▶ Izmantojot ierīci citiem mērķiem, pastāv savainojumu gūšanas risks.
- ▶ Ja ierīce netiek uzraudzīta, kā arī pirms salikšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas tā vienmēr jāatvieno no elektrotīkla.
- ▶ Šo ierīci nedrīkst lietot bērni.
- ▶ Ierīce un pieslēguma vads ir jāargā no bērniem.
- ▶ Šo ierīci drīkst lietot personas ar pazeminātām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un/vai zināšanas, ja tās ierīci lieto citu personu uzraudzībā un ir tikušas instruētas par drošu ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos iespējamus apdraudējumus.
- ▶ Bērni nedrīkst ar ierīci rotaļāties.
- ▶ Rīkojoties ar ierīci, ievērojiet piesardzību. Asmeņi ir ļoti asi!
- ▶ Iztukšojot blendēšanas trauku, rīkojieties ļoti piesardzīgi! Asmeņi ir ļoti asi!
- ▶ Tīrot ierīci, rīkojieties ļoti piesardzīgi! Asmeņi ir ļoti asi!
- ▶ Pirms piederumu nomainīšanas vai pieskaršanās detaļām, kuras ierīces darbības laikā kustas, izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktspraudni.

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS!

- ▶ Pirms blendera nocelšanas no motora bloka vienmēr pārliecinieties, ka blenderis ir izslēgts!
- ▶ Lietojiet blendēšanas trauku tikai kopā ar klāt pievienoto motora bloku!

UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- ▶ Nelietojiet ierīci tiešu saules staru vai karstumu izstarojošu ierīču iedarbības zonā.
- ▶ Nekad neiepildiet blendēšanas traukā vārošus šķidrumus vai ļoti karstus pārtikas produktus! Vispirms ļaujiet tiem atdzist apmēram līdz roku temperatūrai!
- ▶ Nekad nedarbiniet ierīci tukšgaitā, t.i., bez blendēšanas traukā ievietotām piedevām.

Izsaiņošana

- Noņemiet no ierīces visus iepakojuma materiālus vai aizsargplēves. Neizmeļiet iepakojumu, lai to pēc tam varētu izmantot ierīces uzglabāšanai vai nosūtīšanai atpakaļ ražotājam, piemēram, remonta veikšanai.
- Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, ka ierīce, tīkla kabelis ar kontaktspraudni un neviens no piederumiem un ierīces daļām nav bojāti.
- Pirms galda blendera pirmās lietošanas reizes rūpīgi notīriet visas sastāvdaļas (skatiet sadaļu „Tīrīšana”).

Uzstādīšana

Kad esat notīrījis visas ierīces daļas, kā aprakstīts sadaļā „Tīrīšana”:




- uzstādiet ierīci tā, lai...
 - tīkla kabeli varētu izvilkt cauri padziļinājumam ierīces aizmugurē,
 - uzreiz būtu iespējams piekļūt kontaktspraudnim un bīstamā situācijā to varētu atvienot no kontaktlīgšanas,
 - tā atrastos stabilā stāvoklī uz neslidošas pamatnes un piesūcekņi varētu piesūkties pie virsmas, novēršot vibrāciju izraisītu ierīces apgāšanos,
 - tīkla kabelis neiesniegtos darba zonā un ierīce nevarētu apgāzties, kad nejauši paveik kabeli.

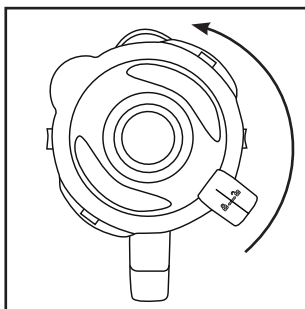
Lietošana

⚠ BRĪDINĀJUMS!

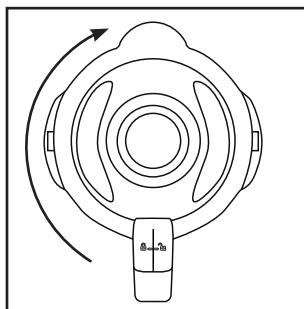
- ▶ Motors izslēdzas, tiklīdz blendēšanas trauks ③ tiek noņemts no motora bloka ⑥ vai tiek atvērts vāks ②. Šādā gadījumā iespējams nepamanīt, ka ierīce vēl joprojām ir ieslēgta. Tiklīdz blendēšanas trauks ③ tiks uzlikts atpakaļ vai vāks ② atkal aizvērts, motors negaidīti ieslēgsies. Tāpēc:
 - Iespraudiet kontaktspraudni kontaktligzdā tikai tad, kad blendēšanas trauks ③ ir piepildīts un noslēgts.
 - Pirms trauka uzlikšanas uz motora bloka vienmēr pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta un kontaktspraudnis ir atvienots no kontaktligzdas.
 - Pirms blendēšanas trauka ③ noņemšanas vai vāka ② atvēršanas vispirms izslēdziet ierīci, atvienojiet kontaktspraudni un pagaidiet, līdz motors pilnībā apstājas.

Blendēšanas trauka piepildīšana un uzlikšana

- 1) Grieziet blendēšanas trauku ③ pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, līdz bultiņa ▼ zem blendēšanas trauka roktura atrodas virs pozīcijas . Ceļot taisnā virzienā uz augšu, noņemiet blendēšanas trauku ③ no motora bloka ⑥.
- 2) Noņemiet vāku ②, griežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam pozīcijas  virzienā (skatiet 1. att.), līdz jūs to varat nocelt virzienā uz augšu.
- 3) Piepildiet blendēšanas trauku ③.
- 4) Ar nobīdi stingri uzspiediet vāku ② atpakaļ uz blendēšanas trauka ③. Aizveriet vāku ②, griežot pulksteņrādītāju kustības virzienā līdz pozīcijai  līdz tas dzirdami noklikšķinās (skatiet 2. att.). Pievērsiet uzmanību tam, lai blendēšanas trauka ③ izliešanas kakliņš būtu noslēgts. Motors var ieslēgties tikai tad, ja vāks ② ir uzlikts tā, ka atrodas vienā līmenī ar trauku.



1. att.



2. att.

- 5) Iespiediet dozēšanas vāciņu ❶ līdz galam vāka atverē.
- 6) Uzlieciet papildīto un noslēgto blendēšanas trauku ❸ uz motora bloka ❹. Šim nolūkam izmantojiet padziļinājumus motora blokā ❹ un raugieties, lai bultiņa ▼ uz blendēšanas trauka ❸ būtu vērsta pret ❸ simbolu. Grieziet blendēšanas trauku ❸ pulksteņrādītāju kustības virzienā pozīcijā ❷, līdz tas dzirdami nofiksējas. Motors var ieslēgties tikai tad, ja blendēšanas trauks ❸ ir uzlikts tā, ka atrodas vienā līmenī ar motora bloku.

Ātruma pakāpes izvēle

Kad blendēšanas trauks ❸ ir papildīts, pilnībā noslēgts un uzlikts uz motora bloka ❹, jūs varat ieslēgt ierīci.

Pārslēdziet slēdzi ❺ pozīcijā ...

■ Pakāpe 1 – 3

šķidriem vai vidēji cietiem pārtikas produktiem, maisīšanai, blendēšanai un kuļšanai

■ Pakāpe 3 – 5

cietākiem pārtikas produktiem vai produktu smalcināšanai

■ Pakāpe „Ice crush/clean”

īsilaicīgam, spēcīgam impulsu režīmam, piemēram, ledus kubiņu sadrupināšanai vai tīrīšanai. Slēdzis ❺ šajā pozīcijā nenofiksējas, lai nepārslodotu motoru. Tāpēc turiet slēdzi ❺ šajā pozīcijā tikai īsu brīdi.

IEVĒRĪBAI!

- ▶ Piepildiet blendēšanas trauku ❸ ar maks. 180 g ledus kubiņu. Pretējā gadījumā ledus kubiņu sasmalcināšanas kvalitāte nebūs apmierinoša.

Produktu iepildīšana ierīces darbības laikā

⚠ BRĪDINĀJUMS!


- ▶ Ja ierīces darbības laikā vēlaties traukā papildus iepildīt pārtikas produktus, jūs drīkstat atvērt vienīgi šim nolūkam īpaši paredzēto dozēšanas vāciņu ❶. Nekādā gadījumā neatveriet vāku ❷.
- ▶ Ierīces darbības laikā neievietojiet blendēšanas traukā ❸ galda piederumus vai kuļšanas priekšmetus. Pastāv nopietnu savainojumu gūšanas risks, tiem saskaroties ar ļoti ātri rotējošajiem griezējasmehānismiem ❹!

Lai ierīces darbības laikā traukā iepildītu pārtikas produktus, ...

- 1) izvelciet dozēšanas vāciņu ❶ ārā no vāka ❷,
- 2) iepildiet sastāvdaļas,
- 3) pēc tam iespiediet dozēšanas vāciņu ❶ atpakaļ vāka atverē.

Blendēšanas trauka noņemšana

Kad iepildīto pārtikas produktu pārstrāde ir pabeigta:

- 1) Vispirms vienmēr pārslēdziet slēdzi **5** pozīcijā „Izslēgts” („0”) un atvienojiet kontaktspraudni.
- 2) Pirms blendēšanas trauka **3** noņemšanas no motora bloka **6** vispirms pagaidiet, līdz motors ir pilnībā apstājies. Šai nolūkā grieziet blendēšanas trauku **3** pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, līdz bultiņa ▼ zem blendēšanas trauka roktura atrodas virs pozīcijas . Ceļot taisnā virzienā uz augšu, noņemiet blendēšanas trauku **3** no motora bloka **6**.

Noderīgas norādes

- Lai sasniegtu optimālus rezultātus, blendējot cietas sastāvdaļas, blendēšanas traukā **3** pakāpeniski iepildiet nelielas pārtikas produktu porcijas, nevis visu blendējamo daudzumu vienā reizē.
- Pārstrādājot cietas sastāvdaļas, sagrieziet tās mazos gabaliņos (2 – 3 cm).
- Blendējot šķidrās sastāvdaļas, sāciet blendēšanu ar mazu šķidruma daudzumu. Pēc tam caur vāka atveri pakāpeniski pievienojiet arvien vairāk šķidruma.
- Ja ierīces darbības laikā uzliksiet roku virspusē uz noslēgtā galda blendera, jūs varēsiet efektīvi stabilizēt ierīci.
- Cietu vai ļoti viskozu pārtikas produktu sakulšanai noderīga var būt pakāpes „Ice crush/clean” izmantošana, lai novērstu griezējasmaņa **4** iestrēgšanu.

IEVĒRĪBAI!

- ▶ Neizmantojiet ierīci, lai smalcinātu galda sāli, rafinēto vai balto cukuru, piemēram, lai iegūtu pūdercukuru.

Receptes

Banānu kokteilis

- 2 banāni
- apm. 2 ēdamkarotes cukura (atkarībā no banānu gatavības pakāpes un individuālās gaumes)
- ½ l piena
- 1 spiediens citrona sulas

Nomizojiet un sablendējiet banānus, izmantojot 2. pakāpi. Pakāpeniski pievienojiet pienu, pēc tam cukuru un citrona sulu. Visu blendējiet tik ilgi, līdz izveidojas viendabīgs šķidrums. Pasniedziet atdzesētu kokteili.

Vaniļas kokteilis

- ¼ l piena
- 250 g vaniļas saldējuma
- 125 g ledus kubiņu
- 1 ½ tējkarotes cukura

Izmantojot pakāpi „Ice crush/clean”, sadrupiniet ledus kubiņus. Iepildiet blenderī pārējās sastāvdaļas. Ar 2. pakāpi visu blendējiet tik ilgi, līdz izveidojas viendabīgs šķidrums.

Kapučīno kokteilis

- 65 ml aukstas espresso kafijas (vai ļoti stipras kafijas)
- 65 ml piena
- 15 g cukura
- 65 g vaniļas saldējuma
- 100 g ledus kubiņu

Izmantojot pakāpi „Ice crush/clean”, sadrupiniet ledus kubiņus. Pievienojiet espresso kafiju, pienu un cukuru. Ar 2. pakāpi visu blendējiet, līdz cukurs ir izšķīdis. Beigās pievienojiet vaniļas saldējumu un īsu brīdi visas sastāvdaļas sajauciet, izmantojot 1. pakāpi.

Tropisko augļu kokteilis

- 125 ml ananāsu sulas
- 60 ml papaijas sulas
- 50 ml apelsīnu sulas
- ½ mazās kārbas ar persikiem sulā
- 125 g ledus kubiņu

Izmantojot pakāpi „Ice crush/clean”, sadrupiniet ledus kubiņus. Iepildiet visas sastāvdaļas blenderī un visu kārtīgi sajauciet, izmantojot 3. pakāpi.

Kokteilis ar riekstu un šokolādes krēmu

- ½ l piena
- 200 g riekstu un šokolādes krēma
- 1 bumbiņa vaniļas saldējuma
- 50 ml saldā krējuma

Samaisiet visas sastāvdaļas, izmantojot 3. pakāpi, līdz viss ir viendabīgi samaisījies.

Burkānu kokteilis

- 300 ml ābolu sulas
- 500 ml burkānu sulas
- 4 ēdamkarotes eļļas (kviešu dīgstu vai rapšu)
- 4 ēdamkarotes citronu sulas
- ingvera pulveris
- pipari

Iepildiet ābolu sulu, eļļu un citronu sulu blenderī un samaisiet visu, izmantojot 2. pakāpi. Pēc tam pievienojiet burkānu sulu un visu kārtīgi sablendējiet, izmantojot 2. pakāpi. Pēc tam bagātiniet kokteiļa garšu, pievienojot ingvera pulveri un piparus.

Upeņu kokteilis

- 2 tējkarotes medus
- 2 banāni
- ¼ l paniņu
- ¼ l upeņu sulas

Iepildiet visas sastāvdaļas blenderī un visu kārtīgi sablendējiet, izmantojot 3. pakāpi.

Havaju kokteilis

- 4 banāni
- ¼ l ananāsu sulas
- ½ l piena
- 2 ēdamkarotes medus
- ¼ l ruma

Nomizoļiet un sablendējiet banānus, izmantojot 2. pakāpi. Pievienojiet pārējās sastāvdaļas un sajauciet visu kopā, izmantojot 1. pakāpi.

Atsvaidzinoš ananāsu un zemeņu kokteilis

- 250 ml ananāsu sulas
- 200 g zemeņu
- 300 ml ābolu sulas
- 4 ledus kubiņi

Nomazgājiet zemeses un atdaliel kātiņus. Izmantojot pakāpi „Ice crush/clean”, sadrupiniet ledus kubiņus. Sablendējiet tos, izmantojot 2. pakāpi. Tad pievienojiet pārējās sastāvdaļas un visu sablendējiet, izmantojot 1. pakāpi.

Andalūzijas aukstā zupa (gaspačo)

- ½ gurķa
- 1 miltains tomāts
- 1 zaļā paprika
- ½ sīpola
- 1 ķiploka daiviņa
- ½ baltmaizīte
- ½ tējkarote sāls
- 1 tējkarote sarkanvīna etiķa
- 1 ēdamkarote olīveļļas

Sagrieziet dārzeņus apm. 2 cm lielos gabaliņos. Vispirms iepildiet blenderi tomāta gabaliņus un pēc tam gurķi. Sablendējiet tos, izmantojot 3. pakāpi. Pievienojiet pārējās sastāvdaļas un visu sablendējiet/kārtīgi sajauciet, izmantojot 3. pakāpi, līdz izveidojas viendabīgas konsistences zupa. Pasniedziet ar maizi.

IEVĒRĪBAI!

- ▶ Receptes bez garantijas. Visiem sastāvdaļu daudzumiem un pagatavošanas norādījumiem ir orientējošs raksturs. Papildiniet šīs receptes, izmantojot individuālos daudzumus, kurus esat ieguvis pieredzes ceļā.

IEVĒRĪBAI!

- ▶ Laktozes nepanesības gadījumā iesakām izmantot pienu, kas nesatur laktozi. Tomēr ņemiet vērā, ka piens, kas nesatur laktozi, pēc garšas ir nedaudz saldāks.

Tīrīšana

STRĀVAS TRIECIENA RISKS!

Pirms blendera un tā daļu tīrīšanas:

- ▶ Pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta un tīkla kontaktspraudnis ir atvienots.



Nekādā gadījumā nemērciet motora bloku **6** ūdenī vai citos šķidrumos. Šādi var apdraudēt dzīvību ar elektrisko triecienu un ierīce var tikt bojāta.

- ▶ Nekad neatveriet ierīces korpusu. Pretējā gadījumā var pastāvēt draudi dzīvībai, ko rada elektriskās strāvas trieciens.

BRĪDINĀJUMS! SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS!

- ▶ Nekad nemontējiet nost griezējasmēni **4** un nekad nelieciet rokas blendēšanas traukā **3**. Griezējasmēns **4** ir ārkārtīgi ass!

UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- ▶ Plastmasas virsmu tīrīšanai nekad neizmantojiet šķīdinātājus vai abrazīvos līdzekļus, pretējā gadījumā tās var tikt bojātas.

Blendēšanas trauka tīrīšana

- Blendēšanas trauka **3** tīrīšanai izmantojiet tikai mazgāšanas birsti ar garu kātu, lai nesavainotos ar griezējasmēni **4**.
- Nomazgājiet dozēšanas vāciņu **1** un vāku **2** ar maigas iedarbības ziepju ūdeni. Pirms atkal izmantojat vāku **2**, raugieties, lai gumijas blīve **9** būtu pareizi ielikta.

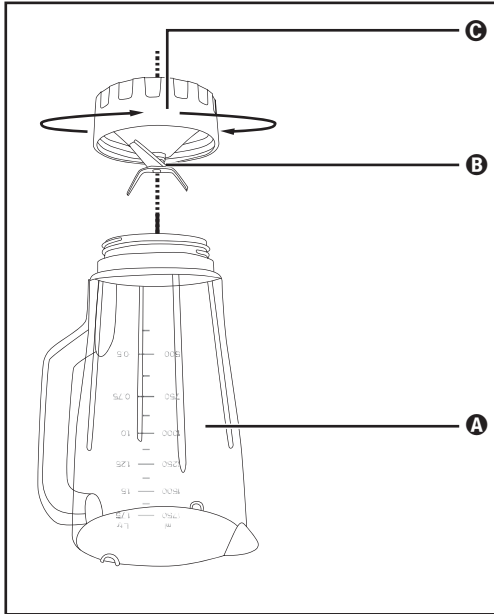
IEVĒRĪBAI!



Vāku **2**, dozēšanas vāciņu **1** un blendēšanas trauku **3** ar griezējasmēni **4** var mazgāt arī trauku mašīnā.


- Tirot galda blenderi uzreiz pēc izmantošanas, vairumā gadījumu to iespējams higiēniski iztīrīt, veicot šādas alternatīvas darbības: Blendēšanas traukā **3** iepildiet 750 ml ūdens un pievienojiet tam dažus pilienus maigas iedarbības trauku mazgājamā līdzekļa. Noslēdziet vāku **2** un uzlieciet blendēšanas trauku **3** uz motora bloka **6**. Iespraudiet kontaktspraudni kontaktligzdā un dažas reizes aktivizējiet darba režīmu „Ice crush/clean”, lai griezējasmēns **4** ar maksimālu apgriezīgu skaitu samaisītu iepildīto ūdeni. Pēc tam izskalojiet blendēšanas trauku **3** ar lielu daudzumu tīra ūdens, lai aizskaloju visas mazgājamā līdzekļa paliekas.

- Lai efektīvāk notīrītu piekaltušus neīrumus, jūs varat blendēšanas trauka ③ apakšējo plastmasas daļu ar griezējasmeni ④ atdalīt no blendēšanas trauka ③ augšējās plastmasas daļas:



3. att.

- Ⓐ augšējā plastmasas daļa
- Ⓑ asmens
- Ⓒ apakšējā plastmasas daļa

- 1) Noņemiet blendēšanas trauku ③ no motora bloka ⑥. Lai nodrošinātu labāku stabilitāti, noņemiet vāku ②, griežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam pozīcijas  virzienā (skatiet 1. att.), līdz jūs to varat virzienā uz augšu nobīdīt nost.
- 2) Apgrīziet ierīci otrādi un griežiet apakšējo plastmasas daļu ③ no blendēšanas trauka ③ pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai šī daļa atdalītos no blendēšanas trauka ③ augšējās plastmasas daļas ① (skatiet 3. att.).

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS!

- ▶ Rīkojieties uzmanīgi ar asmeņiem ④. Tie ir ļoti asi.
Savainojumu gūšanas risks!

- 3) Kārtīgi nomazgājiet abas daļas ar maigas iedarbības ziepju sārmu.

IEVĒRĪBAI!



Augšējo plastmasas daļu **A** no blendēšanas trauka **3** un griezējamēni **4** ar apakšējo plastmasas daļu **C** var mazgāt arī trauku mašīnā.

- 4) Pirms saliekat ierīci kopā, kārtīgi nožāvējiet visas daļas.
- 5) Uzlieciet apakšējo plastmasas daļu **C** no blendēšanas trauka **3** atpakaļ uz blendēšanas trauka **3** augšējās plastmasas daļas **A** un stingri pievelciet, griežot pulksteņrādītāju kustības virzienā.

Motora bloka tīrīšana

- 1) Virsmu tīrīšanai izmantojiet sausu vai tikai nedaudz samitrinātu lupatiņu.
- 2) Ikreiz tīrot ierīci, pārbaudiet, vai kontaktslēdzis blendēšanas trauka **3** ietvarā nav nobloķēts ar neīrumu paliekām. Ja iespējamos neīrumus, kas izraisījuši nobloķēšanos, nevar iztīrīt ar papīra lapas stūri, vērsieties klientu apkalpošanas centrā. Nekādā gadījumā neizmantojiet cietu priekšmetu, jo šādi kontaktslēdzis var tikt bojāts.
- 3) Neīrumu iztīrīšanai motora bloka **6** apakšpusē izmantojiet vienīgi sausu lupatiņu vai putekļu otu. Raugieties, lai caur ventilācijas atverēm nekas neieklejtu ierīcē.

Pēc tīrīšanas

Pirms galda blendera samontēšanas un atkārtotas lietošanas ļaujiet visām ierīces daļām kārtīgi nožūt.

Uzglabāšana

- 1) Ja galda blenderi ilgāku laiku neizmantosiet, kārtīgi notīriet to (skatiet sadaļu „Tīrīšana”).
- 2) Tikla kabeli aptiniet apkārt kabeļa uztišanas ietvaram **7** motora bloka apakšpusē **6**.
- 3) Glabājiet galda blenderi vēsā, sausā vietā.

Utilizēšana

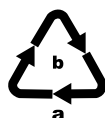


**Nekādā gadījumā neizmetiet ierīci sadzīves atkritumos.
Uz šo produktu attiecas Eiropas Direktīva 2012/19/EU.**

Utilizējiet ierīci sertificētā atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā vai arī jūsu pašvaldības izveidotajā atkritumu apsaimniekošanas poligonā. Ņemiet vērā utilizācijas brīdī spēkā esošos noteikumus. Šaubu gadījumā sazinieties ar savu atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumu.



Informāciju par nolietotā produkta utilizēšanas iespējām varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.



Ņemiet vērā uz dažādaļiem materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirojiet tos atbilstoši šiem marķējumiem. Materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme:

1-7: plastmasas,
20-22: papīrs un kartons,
80-98: kompozītmateriāli.



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.

Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītajā garantijā nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikum beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu, akumulatoru vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šim norādēm:

- Saisītībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (piemēram, IAN 123456) un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 123456, atvērt savu lietošanas pamācību.

Serviss

LV Serviss Lettlandd
Tālr.: 80005808
E-pasts: kompennass@lidl.lv

IAN 339532_1910

Importētājs:

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
VĀCIJA
www.kompennass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	74
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	74
Lieferumfang	74
Gerätebeschreibung	75
Technische Daten	75
Sicherheitshinweise	76
Auspacken	78
Aufstellen	78
Bedienen	79
Mixaufsatz befüllen und montieren	79
Geschwindigkeitsstufe wählen	80
Einfüllen im Betrieb	80
Mixaufsatz abnehmen	81
Nützliche Hinweise	81
Rezepte	82
Bananen-Shake	82
Vanille-Shake	82
Cappuccino-Shake	82
Tropical-Mix	82
Nuss-Nougat-Shake	83
Möhren-Shake	83
Johannisbeer-Mix	83
Hawaii-Shake	83
Fruchtiger Ananas-Erdbeer-Mix	84
Andalusische kalte Suppe (Gazpacho)	84
Reinigen	85
Mixaufsatz reinigen	85
Motorblock reinigen	87
Nach dem Reinigen	87
Aufbewahren	87
Entsorgung	88
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	89
Service	90
Importeur	90

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich bestimmt für ...

- das Mischen, Pürieren und Rühren von Lebensmitteln sowie Zerkleinern von Eiswürfeln (sog. "Crushen"),
- haushaltsübliche Mengen und nur in privaten Haushalten in trockenen Räumen.

Dieses Gerät ist nicht bestimmt für ...

- das Zerkleinern von harten Lebensmittelanteilen wie z. B. Nüsse, Kerne, große Körner oder Stiele,
- das Verarbeiten von Materialien, die nicht Lebensmittel sind,
- den Einsatz für gewerbliche oder industrielle Zwecke,
- die Verwendung in feuchter Umgebung oder im Freien,
- das Verarbeiten von heißen/kochenden Flüssigkeiten.

Verwenden Sie nur Zubehör- und Ersatzteile, die für dieses Gerät bestimmt sind. Andere Teile sind möglicherweise nicht ausreichend geeignet oder sicher!

Lieferumfang


Kontrollieren Sie nach dem Auspacken die Lieferung auf Vollständigkeit. Im Lieferumfang enthalten ist:

- Motorblock, mit Netzkabel und Netzstecker
- Mixaufsatz
- Deckel
- Dosierkappe
- Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

- ❶ Dosierkappe
- ❷ Deckel
- ❸ Mixaufsatz
- ❹ Schneidmesser
- ❺ Schalter
- ❻ Motorblock
- ❼ Kabelaufwicklung
- ❽ Skala
- ❾ Gummidichtung Deckel

Technische Daten

Nennspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50 - 60 Hz
Nennleistung	600 W
Max. Einfüllmenge	1,75 Liter
Schutzklasse	II / □ (Doppelisolierung)
KB-Zeit	3 Minuten
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Die KB-Zeit (Kurzbetriebszeit) gibt an, wie lange man ein Gerät betreiben kann, ohne dass der Motor überhitzt und Schaden nimmt. Nach der angegebenen KB-Zeit muss das Gerät solange ausgeschaltet werden, bis sich der Motor auf Raumtemperatur abgekühlt hat.

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Motorblock, das Netzkabel oder der Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht wird.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in trockenen Räumen, niemals im Freien oder in feuchter Umgebung.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose. Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.
- ▶ Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch das Gerät auf seinen einwandfreien Zustand. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn Schäden erkennbar sind, insbesondere am Motorblock oder Mixaufsatz.
- ▶ Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie eine ungewöhnliche Geräusch- oder Geruchsentwicklung wahrnehmen oder bei erkennbarer Fehlfunktion.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Greifen Sie niemals in den Mixaufsatz, insbesondere nicht im Betrieb. Die Messer sind extrem scharf!
- ▶ Öffnen Sie nicht den Deckel, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt arbeiten, um bei Gefahr sofort reagieren zu können.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Führen Sie niemals Besteckteile oder Rührgegenstände in den Mixaufsatz, solange das Gerät in Betrieb ist. Es besteht erhebliche Verletzungsgefahr, wenn diese das sich sehr schnell drehende Messer berühren!
- ▶ Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Missbrauchen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, als in dieser Anleitung beschrieben.
- ▶ Bei Missbrauch des Gerätes besteht Verletzungsgefahr.
- ▶ Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- ▶ Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- ▶ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- ▶ Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem Gerät. Die Messer sind sehr scharf!
- ▶ Gehen Sie vorsichtig beim Leeren des Mixaufsatzes vor! Die Messer sind sehr scharf!
- ▶ Gehen Sie vorsichtig beim Reinigen des Gerätes vor! Die Messer sind sehr scharf!
- ▶ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehör wechseln oder Teile anfassen, die sich während des Betriebs bewegen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Mixer immer ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn vom Motorblock heben!
- ▶ Verwenden Sie den Mixaufsatz nur mit dem mitgelieferten Motorblock!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Bereich direkter Sonneneinstrahlung oder Wärmeeinwirkung hitzezeugender Geräte.
- ▶ Füllen Sie niemals kochende Flüssigkeiten oder sehr heiße Lebensmittel in den Mixaufsatz! Lassen Sie diese erst auf hand-warme Temperatur abkühlen!
- ▶ Betreiben Sie das Gerät niemals im Leerzustand, d. h. ohne Zutaten im Mixaufsatz.

Auspacken

- Entfernen Sie alle Verpackungsteile oder Schutzfolien vom Gerät. Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät geschützt lagern oder einsenden zu können, z. B. im Reparaturfall.
- Bevor Sie das Gerät verwenden, überzeugen Sie sich davon, dass das Gerät unbeschädigt ist, ebenso das Netzkabel mit Netzstecker und alle Zubehör- und Geräteteile.
- Reinigen Sie sorgfältig alle Bestandteile vor dem ersten Gebrauch des Standmixers (siehe „Reinigen“).

Aufstellen

Wenn Sie alle Teile gereinigt haben, wie unter „Reinigen“ beschrieben:

- Stellen Sie das Gerät so auf, ...
 - dass das Netzkabel durch die Aussparung an der Rückseite geführt wird,
 - dass der Netzstecker sofort erreichbar ist, um diesen bei Gefahr aus der Steckdose ziehen zu können,
 - dass es stabil und rutschfest steht, so dass die Saugnäpfe Halt finden, damit bei Vibrationen das Gerät nicht umkippt,
 - dass das Netzkabel nicht in den Arbeitsbereich ragt und durch versehentliches Ziehen daran das Gerät umkippen kann.

Bedienen

⚠ WARNUNG

- ▶ Der Motor schaltet sich aus, sobald der Mixaufsatz **3** vom Motorblock **6** entfernt oder der Deckel **2** geöffnet wird. Es wird dann vielleicht übersehen, dass die Maschine noch eingeschaltet ist. Der Motor startet dann unvermutet, sobald der Mixaufsatz **3** montiert oder der Deckel **2** wieder geschlossen wird:
Deshalb:
 - Stecken Sie den Netzstecker erst dann in die Steckdose, sobald der Mixaufsatz **3** fertig befüllt und verschlossen montiert ist.
 - Vergewissern Sie sich vor dem Montieren stets, dass das Gerät ausgeschaltet oder der Netzstecker gezogen ist.
 - Schalten Sie erst aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie den Stillstand des Motors ab, bevor Sie den Mixaufsatz **3** abnehmen oder den Deckel **2** öffnen.

Mixaufsatz befüllen und montieren

- 1) Drehen Sie den Mixaufsatz **3** gegen den Uhrzeigersinn bis der Pfeil ▼ unter dem Griff des Mixaufsatzes über der Position **↷** steht. Nehmen Sie den Mixaufsatz **3** gerade nach oben vom Motorblock **6** ab.
- 2) Entfernen Sie den Deckel **2**, indem Sie ihn so weit gegen den Uhrzeigersinn Richtung Position **↷** drehen (siehe Abb. 1), bis Sie ihn nach oben abziehen können.
- 3) Befüllen Sie den Mixaufsatz **3**.
- 4) Drücken Sie den Deckel **2** versetzt wieder fest auf den Mixaufsatz **3** auf. Schließen Sie den Deckel **2**, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn in die Position **↻** drehen, bis er hörbar einrastet (siehe Abb. 2). Achten Sie darauf, dass die Ausgießnase am Mixaufsatz **3** verschlossen ist. Nur wenn der Deckel **2** bündig aufgesetzt ist, kann der Motor starten.

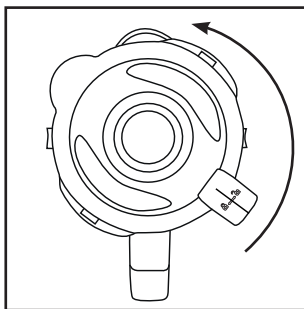


Abb.1

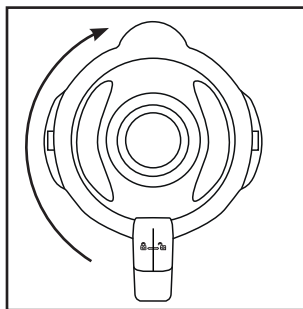




Abb.2

- 5) Drücken Sie die Dosierkappe **1** bis zum Anschlag in die Deckelöffnung.

- 6) Setzen Sie den fertig befüllten und verschlossenen Mixaufsatz **3** auf den Motorblock **6**. Nutzen Sie dazu die Aussparungen am Motorblock **6** und achten Sie dabei darauf, dass der Pfeil ▼ am Mixaufsatz **3** auf das -Symbol zeigt. Drehen Sie den Mixaufsatz **3** im Uhrzeigersinn in die Position  bis er hörbar einrastet. Nur wenn der Mixaufsatz **3** bündig aufgesetzt ist, kann der Motor starten.

Geschwindigkeitsstufe wählen

Wenn der Mixaufsatz **3** fertig befüllt und vollständig verschlossen auf dem Motorblock **6** steht, können Sie das Gerät einschalten.

Stellen Sie den Schalter **5** auf...

■ Stufe 1 – 3

für flüssige oder mittelfeste Lebensmittel, zum Mischen, Pürieren und Rühren

■ Stufe 3 – 5

für festere Lebensmittel oder zum Zerkleinern

■ Stufe Ice crush/clean

für kurzen, kraftvollen Impulsbetrieb, z. B. zum Crushen von Eiswürfeln oder zur Reinigung. Der Schalter **5** rastet in dieser Stellung nicht ein, um den Motor nicht zu überlasten. Halten Sie den Schalter **5** deshalb nur kurz in dieser Stellung.

HINWEIS

- ▶ Befüllen Sie den Mixaufsatz **3** mit maximal 180 g Eiswürfeln. Ansonsten zerkleinert das Gerät die Eiswürfel nicht optimal.

Einfüllen im Betrieb

WARNUNG


- ▶ Wenn Sie bei laufendem Betrieb etwas einfüllen möchten, dürfen Sie ausschließlich die dafür eigens vorgesehene Dosierkappe **1** öffnen. Öffnen Sie keinesfalls den Deckel **2**.
- ▶ Führen Sie niemals Besteckteile oder Rührgegenstände in den Mixaufsatz **3**, solange das Gerät in Betrieb ist. Es besteht erhebliche Verletzungsgefahr, wenn diese das sich sehr schnell drehende Schneidmesser **4** berühren!

Um bei laufendem Betrieb etwas einfüllen zu können, ...

- 1) Ziehen Sie die Dosierkappe **1** aus dem Deckel **2** heraus.
- 2) Füllen Sie die Zutaten ein.
- 3) Drücken Sie die Dosierkappe **1** anschließend wieder in die Deckelöffnung.

Mixaufsatz abnehmen

Wenn die Bearbeitung der eingefüllten Lebensmittel beendet ist:

- 1) Stellen Sie immer erst den Schalter **5** in Aus-Stellung („0“) und ziehen Sie den Netzstecker.
- 2) Warten Sie erst den Stillstand des Motors ab, bevor Sie den Mixaufsatz **3** vom Motorblock **6** nehmen. Drehen Sie dazu den Mixaufsatz **3** gegen den Uhrzeigersinn bis der Pfeil ▼ unter dem Griff des Mixaufsatzes über der Position  steht. Nehmen Sie den Mixaufsatz **3** gerade nach oben vom Motorblock **6** ab.

Nützliche Hinweise

- Um beim Pürieren fester Zutaten beste Ergebnisse zu erzielen, geben Sie nach und nach nur kleine Portionen in den Mixaufsatz **3**, anstatt eine große Menge auf einmal einzufüllen.
- Wenn Sie feste Zutaten verarbeiten, schneiden Sie diese in kleine Stücke (2 - 3 cm).
- Beim Mixen flüssiger Zutaten beginnen Sie zunächst mit einer geringen Menge Flüssigkeit. Geben Sie dann nach und nach mehr Flüssigkeit durch die Deckelöffnung hinzu.
- Wenn Sie bei laufendem Betrieb Ihre Hand oben auf den verschlossenen Standmixer legen, können Sie das Gerät damit gut stabilisieren.
- Für das Rühren von festen oder sehr dickflüssigen Lebensmitteln kann es nützlich sein, die Stufe Ice crush/clean zu verwenden, um ein Festsetzen des Schneidmessers **4** zu verhindern.

HINWEIS

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, um die Körnung von Speisesalz, Raffinadezucker oder weißem Zucker zu verfeinern. Zum Beispiel, um Puderzucker herzustellen.

Rezepte

Bananen-Shake

- 2 Bananen
- ca. 2 Esslöffel Zucker
(je nach Reifegrad der Bananen und persönlichem Geschmack)
- ½ Liter Milch
- 1 Spritzer Zitronensaft

Schälen Sie die Bananen und pürieren Sie sie auf Stufe 2. Geben Sie nach und nach die Milch, dann den Zucker und den Zitronensaft hinzu. Mixen Sie alles so lange, bis eine gleichmäßige Flüssigkeit entsteht. Servieren Sie den Shake eisgekühlt.

Vanille-Shake

- ¼ Liter Milch
- 250 g Vanilleeis
- 125 g Eiswürfel
- 1 ½ Teelöffel Zucker

Crushen Sie die Eiswürfel mit der Stufe Ice crush/clean. Füllen Sie die restlichen Zutaten in den Mixer. Mixen Sie alles so lange auf Stufe 2, bis eine gleichmäßige Flüssigkeit entsteht.

Cappuccino-Shake

- 65 ml kalten Espresso (oder sehr starken Kaffee)
- 65 ml Milch
- 15 g Zucker
- 65 g Vanilleeis
- 100 g Eiswürfel

Crushen Sie die Eiswürfel mit der Stufe Ice crush/clean. Geben Sie den Espresso, die Milch und den Zucker hinzu. Mixen Sie alles auf der Stufe 2, bis sich der Zucker aufgelöst hat. Geben Sie zum Schluss das Vanilleeis hinzu und mixen Sie alles kurz auf der Stufe 1 durch.

Tropical-Mix

- 125 ml Ananassaft
- 60 ml Papayasaft
- 50 ml Orangensaft
- ½ kleine Dose Pfirsiche mit Saft
- 125 g Eiswürfel

Crushen Sie die Eiswürfel mit der Stufe Ice crush/clean. Geben Sie alle Zutaten in den Mixer und mischen Sie alles auf Stufe 3 durch.

Nuss-Nougat-Shake

- ½ Liter Milch
- 200 g Nuss-Nougat-Creme
- 1 Kugel Vanilleeis
- 50 ml Sahne

Vermengen Sie alle Zutaten im Mixer auf Stufe 3, bis alles gleichmäßig vermengt ist.

Möhren-Shake

- 300 ml Apfelsaft
- 500 ml Möhrensaft
- 4 Esslöffel Öl (Weizenkeim- oder Rapsöl)
- 4 Esslöffel Zitronensaft
- Ingwerpulver
- Pfeffer

Geben Sie den Apfelsaft, das Öl und den Zitronensaft in den Mixer und mischen Sie alles auf Stufe 2. Geben Sie dann den Möhrensaft hinzu und mixen Sie alles auf Stufe 2 durch. Schmecken Sie dann den Shake mit Ingwerpulver und Pfeffer ab.

Johannisbeer-Mix

- 2 Teelöffel Honig
- 2 Bananen
- ¼ Liter Buttermilch
- ¼ Liter Johannisbeersaft (schwarz)

Geben Sie alle Zutaten in den Mixer und mixen Sie alles auf Stufe 3 durch.

Hawaii-Shake

- 4 Bananen
- ¼ Liter Ananassaft
- ½ Liter Milch
- 2 EL Honig
- ¼ Liter Rum

Schälen Sie die Bananen und pürieren Sie sie auf Stufe 2. Geben Sie die weiteren Zutaten hinzu und vermengen Sie alles auf Stufe 1.

Fruchtiger Ananas-Erdbeer-Mix

- 250 ml Ananassaft
- 200 g Erdbeeren
- 300 ml Apfelsaft
- 4 Eiswürfel

Waschen Sie die Erdbeeren und entfernen Sie das Grün. Crushen Sie die Eiswürfel mit der Stufe Ice crush/clean. Pürieren Sie sie auf Stufe 2. Geben Sie dann die restlichen Zutaten hinzu und mixen Sie alles auf Stufe 1.

Andalusische kalte Suppe (Gazpacho)

- ½ Gurke
- 1 Fleischtomate
- 1 grüne Paprika
- ½ Zwiebel
- 1 Knoblauchzehe
- ½ weißes Brötchen
- ½ Teelöffel Salz
- 1 Teelöffel Rotweinessig
- 1 Esslöffel Olivenöl

Schneiden Sie das Gemüse in ca. 2 cm große Stücke. Geben Sie zuerst die Tomatenstücke und danach die Gurke in den Mixer. Pürieren Sie diese auf Stufe 3. Fügen Sie die restlichen Zutaten hinzu und pürieren/durchmengen Sie alles auf Stufe 3, bis eine gleichmäßige Suppe entsteht. Servieren Sie das ganze mit Brot.

HINWEIS

- ▶ Rezepte ohne Gewähr. Alle Zutaten- und Zubereitungsangaben sind Anhaltswerte. Ergänzen Sie diese Rezeptvorschläge um Ihre persönlichen Erfahrungswerte.

HINWEIS

- ▶ Bei Laktose-Intoleranz empfehlen wir Ihnen, laktosefreie Milch zu verwenden. Bedenken Sie dabei jedoch, dass laktosefreie Milch ein wenig süßer schmeckt.

Reinigen

STROMSCHLAGGEFAHR!

Bevor Sie den Standmixer und seine Teile reinigen:

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.



Auf keinen Fall darf der Motorblock **6** in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Hierdurch kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen und das Gerät kann beschädigt werden.

- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Andernfalls kann Lebensgefahr bestehen durch elektrischen Schlag.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Demontieren Sie niemals das Schneidmesser **4** und greifen Sie auch niemals in den Mixaufsatz **3**. Das Schneidmesser **4** ist extrem scharf!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel für die Kunststoffflächen, diese können andernfalls beschädigt werden.

Mixaufsatz reinigen

- Reinigen Sie den Mixaufsatz **3** nur mit einer langstieligen Spülbürste, so dass Sie sich nicht am Schneidmesser **4** verletzen können.
- Reinigen Sie die Dosierkappe **1** und den Deckel **2** in milder Seifenlauge. Achten Sie darauf, dass die Gummidichtung **9** richtig sitzt, bevor Sie den Deckel **2** erneut verwenden.

HINWEIS



Sie können den Deckel **2**, die Dosierkappe **1** und den Mixaufsatz **3** mit dem Schneidmesser **4** auch in der Spülmaschine reinigen.

- Wenn Sie direkt nach der Benutzung den Standmixer reinigen, erzielen Sie eine in den meisten Fällen ausreichende hygienische Reinigung durch folgende Alternative:
Füllen Sie den Mixaufsatz **3** mit 750 ml Wasser und geben Sie einige Tropfen eines milden Spülmittels dazu. Schließen Sie den Deckel **2** und setzen Sie den Mixaufsatz **3** auf den Motorblock **6**. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und betätigen Sie ein paar Mal den Ice crush/clean-Betrieb, so dass das Schneidmesser **4** mit maximaler Drehzahl durch das Wasser pflügt. Spülen Sie danach den Mixaufsatz **3** mit viel klarem Wasser aus, so dass alle Spülmittelreste beseitigt sind.

- Um hartnäckige Verschmutzungen besser entfernen zu können, können Sie den unteren Plastikteil des Mixaufsatzes ③ mit dem Schneidmesser ④ vom oberen Plastikteil des Mixaufsatzes ③ lösen:

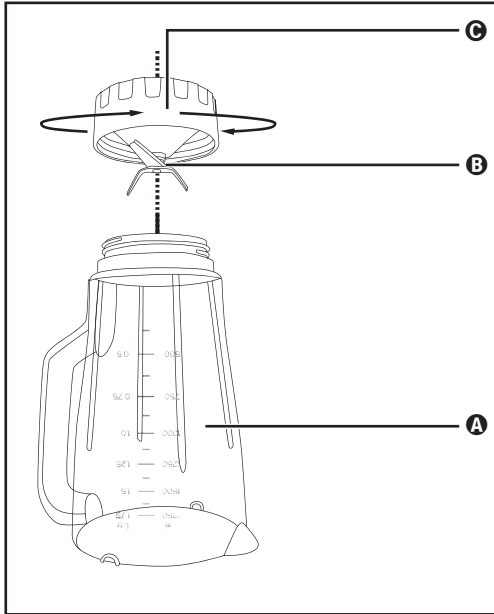



Abb. 3

- Ⓐ oberer Plastikteil
- Ⓑ Messer
- Ⓒ unterer Plastikteil

- 1) Nehmen Sie den Mixaufsatz ③ vom Motorblock ⑥. Entfernen Sie für eine bessere Standfestigkeit den Deckel ②, indem Sie ihn so weit gegen den Uhrzeigersinn Richtung Position  drehen (siehe Abb. 1), bis Sie ihn nach oben abziehen können.
- 2) Stellen Sie das Gerät auf den Kopf und drehen Sie das untere Plastikteil ③ des Mixaufsatzes ③ gegen den Uhrzeigersinn, so dass es sich vom oberen Plastikteil ① des Mixaufsatzes ③ lösen lässt (siehe Abb. 3).

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Gehen Sie vorsichtig mit den Messern ④ um. Sie sind sehr scharf. Verletzungsgefahr!

- 3) Reinigen Sie beide Teile gründlich in milder Seifenlauge.

HINWEIS



Sie können den oberen Plastikteil **A** des Mixaufsatzes **3** und das Schneidmesser **4** mit dem unteren Plastikteil **C** auch in der Spülmaschine reinigen.

- 4) Trocknen Sie alle Teile gründlich ab, bevor Sie sie wieder zusammenbauen.
- 5) Setzen Sie das untere Plastikteil **C** des Mixaufsatzes **3** wieder auf den oberen Plastikteil **A** des Mixaufsatzes **3** und drehen Sie es im Uhrzeigersinn fest.

Motorblock reinigen

- 1) Verwenden Sie ein trockenes oder höchstens leicht angefeuchtetes Tuch, um die Oberflächen zu reinigen.
- 2) Kontrollieren Sie bei jeder Reinigung, dass der Kontaktschalter in der Aufnahme für den Mixaufsatz **3** nicht durch Schmutzreste blockiert ist. Wenn Sie eventuelle Blockierungen nicht mit der Ecke von einem Blatt Papier lösen können, wenden Sie sich an den Kundendienst. Verwenden Sie auf keinen Fall einen harten Gegenstand, der Kontaktschalter könnte dadurch beschädigt werden.
- 3) Entfernen Sie eventuelle Verschmutzungen an der Unterseite des Motorblocks **6** ausschließlich mit einem trockenen Tuch oder einem Staubpinsel. Achten Sie darauf, dass nichts durch die Lüftungsöffnungen in das Gerät gelangt.

Nach dem Reinigen

Lassen Sie alle Teile gut trocknen, bevor Sie den Standmixer wieder zusammensetzen und verwenden.

Aufbewahren

- 1) Wenn Sie den Standmixer längere Zeit nicht verwenden, reinigen Sie ihn gründlich (siehe Kapitel „Reinigen“).
- 2) Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung **7** am Boden des Motorblocks **6**.
- 3) Bewahren Sie den Standmixer an einem kühlen, trockenen Ort auf.

Entsorgung

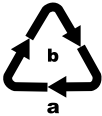


Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Materialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Materialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe,
20-22: Papier und Pappe,
80-98: Verbundstoffe.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 339532_1910

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacii

Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums · Stand der Informationen:

12/2019 · Ident.-No.: SSM600B2-122019-1

IAN 339532_1910